



Infotainment Radio Swing Istruzioni d'uso



Struttura delle presenti istruzioni d'uso (spiegazioni)

Le presenti istruzioni sono strutturate in modo sistematico per facilitare la ricerca e il reperimento delle informazioni desiderate.

Capitolo, sommario e indice analitico

Il contenuto delle presenti istruzioni d'uso è suddiviso in paragrafi relativamente brevi, i quali sono riuniti in **Capitoli** di chiara individuazione. Il numero del capitolo corrente è sempre riportato in basso sulla pagina di destra.

Il **Sommario** ordinato per capitoli e l'**Indice analitico** dettagliato al termine delle istruzioni d'uso aiutano a trovare rapidamente l'informazione desiderata.

Indicazioni di direzione

Tutte le indicazioni di direzione, come "destra", "sinistra", "anteriore", "posteriore", si riferiscono al senso di marcia del veicolo.

Unità

I valori saranno indicati in unità metriche.

Spiegazione dei simboli

-  Indica il rimando a un paragrafo contenente informazioni importanti e avvertenze di sicurezza nell'ambito di un capitolo.
-  Indica la fine di un paragrafo.
-  Indica il proseguimento del paragrafo alla pagina successiva.
-  Indica il marchio registrato.

Esempi di descrizione delle informazioni indicate nelle istruzioni per l'uso

Azionare il tasto  → **Suono**.

Questa informazione significa che dapprima occorre azionare il tasto  e quindi selezionare e confermare il menù **Suono**.

Il simbolo "→" indica il passo successivo.

Esempio di menu, dei menu disponibili, delle voci di menu o delle funzioni.

- **xyz** - il primo livello di menu
 - **xyz** - il secondo livello di menu
 - **xyz** - il terzo livello di menu
- **xyz** - il primo livello di menu

Avvertenze

ATTENZIONE

Le avvertenze più importanti sono contrassegnate dal titolo **ATTENZIONE**. Queste **AVVERTENZE** richiamano appunto l'attenzione su un **serio pericolo di incidente o di infortunio**.

ATTENZIONE

Le avvertenze del tipo **Prudenza** richiamano l'attenzione su possibili danni al veicolo (ad es. danni al cambio) o su pericoli generici di incidente.

Per il rispetto dell'ambiente

Le avvertenze del tipo **Rispetto dell'ambiente**, richiamano l'attenzione sul rispetto dell'ambiente. Esse forniscono ad es. consigli per ridurre il consumo di carburante.

Avvertenza

Una normale **Avvertenza** fa riferimento a informazioni importanti per il funzionamento del veicolo.



Premessa

La vostra ŠKODA è dotata del sistema di navigazione Radio Swing (definito in seguito solo come dispositivo). Vi ringraziamo per la fiducia accordataci.

Grazie al nuovo sistema di comando, si possono personalizzare tutte le impostazioni del veicolo e di comandare alcuni impianti elettronici a livello centrale direttamente dal dispositivo.

Vi invitiamo a leggere attentamente non soltanto queste istruzioni d'uso, ma anche quelle per l'uso del veicolo, in quanto per il corretto utilizzo del veicolo stesso è necessario procedere secondo quanto indicato nelle presenti istruzioni.

Per eventuali domande sul dispositivo installato, rivolgersi a un partner ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. (di seguito solo ŠKODA)

Indice

Abbreviazioni utilizzate

Informazioni introduttive

Avvertenze importanti _____ 4

Panoramica del dispositivo _____ 5

Utilizzo del dispositivo

Utilizzo tramite lo schermo del dispositivo ____ 7

Utilizzo tramite il display MAXI DOT _____ 9

Impostazioni del dispositivo

Menù Setup _____ 13

Radio

Utilizzo _____ 16

Impostazioni radio _____ 19

Media

Utilizzo _____ 21

Fonti audio _____ 23

Telefono

Telefono e dispositivi di comunicazione _____ 27

Collegare il dispositivo al telefono cellulare ____ 29

Funzioni del telefono _____ 33

Sistemi del veicolo

Impostazioni del veicolo _____ 38

Indice alfabetico

Abbreviazioni utilizzate

Abbreviazione	Significato
A2DP	Advanced Audio Distribution Profile - un profilo software previsto per Bluetooth® per una trasmissione unilaterale di dati audio
ACC:	Controllo adattivo velocità di crociera
AF	Frequenze alternative - Frequenze alternative dell'attuale emittente radio
AM	Modulazione di ampiezza - Denominazione della gamma di frequenza radio
ASR	Controllo dello scivolamento delle ruote motrici
AVRCP	Audio/Video Remote Control Profile - un profilo software Bluetooth® prestabilito per l'utilizzo delle funzioni multimedia collegate con la trasmissione dati tramite A2DP
AV	Segnale sorgente audio/video - tipico dei lettori DVD o dei TV tuner
BT	Bluetooth® - comunicazione wireless per la ricezione e l'invio di informazioni su dati e conversazioni
DAB:	Digital Audio Broadcasting - ricezione radio digitale
DRM	Digital Rights Management - metodi tecnici per il monitoraggio o la restrizione dell'uso di contenuti relativi ai media digitali
DTMF	Dual-tone Multi-frequency - Comunicazione con il dispositivo mediante la selezione di toni
ESC	Controllo della stabilizzazione
FM	Modulazione di frequenza - Denominazione della gamma di frequenza radio
HFP	Handsfree Profile - un profilo software Bluetooth® che consente la comunicazione tra un telefono cellulare e il dispositivo
GSM	Groupe Spécial Mobile - un sistema globale per la comunicazione mobile
ID3 tag	una proprietà aggiuntiva di un file musicale, che consente la visualizzazione dei nomi di interpreti, brani, album e altro

Abbreviazione	Significato
KESSY	sbloccaggio, avvio e bloccaggio senza chiave
MP3	Formato audio compresso
MTP	Media Transfer Protocol - un profilo software per la trasmissione e la sincronizzazione di file tra due dispositivi
NTSC	National Television System Committee - standard di codifica del segnale audiovisivo in America del Nord e Centrale ed anche in alcuni paesi del Sud-Est asiatico
PAL	Phase alternating line - standard di codifica del segnale audiovisivo nella maggioranza dei paesi europei
PI	Program Identification - Riconoscimento delle stazioni mediante un unico codice RDS, ad es. in occasione della regolazione di un'altra stazione radio
PIN	Personal Identification Number - numero personale di identificazione
PTY	Programme Type - tipo di programma radiofonico
RDS	Radio Data System - sistema per la trasmissione di informazioni aggiuntive nella ricezione radio in banda di frequenza FM
Scheda SIM	Subscriber Identity Module - una scheda per l'identificazione del fruitore della rete mobile
SSP	Secure Simple Pairing - un semplice e sicuro accoppiamento di due dispositivi Bluetooth®
TMC	Traffic Message Channel - Servizio per la trasmissione di informazioni sul traffico al conducente
TP	Traffic Program identification - rilevazione programma per la trasmissione di informazioni sul traffico
USB MSC	USB Mass Storage Class - un profilo software per la trasmissione di file tra due dispositivi (talvolta definito come UMS))
VBR	Variable Bit Rate - bitrate variabile per file con compressione dati
VIN	Numero di telaio del veicolo
WMA	Windows Media Audio - formato audio compresso

Informazioni introduttive

Avvertenze importanti

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Dichiarazione di conformità	4
Protezione componenti	4
Messaggi di avvertimento	5

Nelle presenti istruzioni d'uso sono riportate **tutte le possibili varianti di allestimento del veicolo**, ma non sono descritte come equipaggiamenti speciali, varianti di modello o equipaggiamenti dipendenti dal mercato.

Pertanto nel vostro veicolo possono **non essere presenti tutti i componenti degli allestimenti** descritti nelle presenti istruzioni d'uso.

Le dotazioni di allestimento del vostro veicolo sono riportate nel contratto. È possibile reperire maggiori informazioni dal partner ŠKODA¹⁾, presso il quale si è acquistato il veicolo.

Queste istruzioni sono da intendersi solo come un'integrazione alle informazioni riportate nelle istruzioni d'uso del veicolo. Il presente manuale dovrà quindi essere utilizzato solo in abbinamento alle istruzioni d'uso aggiornate del vostro veicolo. La descrizione accurata di alcune delle funzioni riportate nelle presenti istruzioni è contenuta nelle istruzioni d'uso del vostro veicolo.

Le **illustrazioni** possono differire leggermente dal vostro dispositivo e sono da intendersi solo come elementi di informazione generale.

ATTENZIONE

- Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida della vostra auto! Il conducente è totalmente responsabile del corretto funzionamento del veicolo.
- Utilizzare il dispositivo solo se le condizioni del traffico consentono di tenere pienamente sotto controllo il veicolo - sussiste il pericolo di incidenti!

ATTENZIONE (continua)

- Il livello del volume deve essere regolato in modo che i segnali acustici provenienti dall'esterno, quali le sirene dei mezzi con priorità di transito (veicoli della polizia, ambulanze, veicoli dei vigili del fuoco) possano essere percepiti chiaramente in qualsiasi condizione.
- La regolazione troppo alta del volume può causare danni all'udito!

Dichiarazione di conformità

 Leggere e rispettare dapprima  a pagina 4.

ŠKODA AUTO a.s. dichiara con la presente che il sistema ŠKODA Infotainment è conforme ai requisiti di base e alle ulteriori disposizioni della direttiva 1999/5/CE.

ŠKODA AUTO a.s. dichiara con la presente che il "collegamento e l'utilizzo di questo dispositivo di comunicazione è autorizzato dalla Commissione nigeriana sulle comunicazioni".

Protezione componenti

 Leggere e rispettare dapprima  a pagina 4.

Alcune centraline elettriche sono dotate in fabbrica di una protezione componenti.

Tale protezione serve come meccanismo di protezione per i seguenti casi:

- Per la limitazione funzionale di dispositivi di comando montati in fabbrica o in officina successivamente al montaggio su un altro veicolo (ad es. dopo un furto).
- Per la limitazione funzionale di componenti azionati all'esterno del veicolo;
- Per la possibilità di un montaggio o di una sostituzione legittima delle centraline nell'ambito di riparazioni effettuate presso un partner di assistenza ŠKODA¹⁾.

Se è stata attivata la protezione componenti, sullo schermo del dispositivo sarà visualizzato il seguente messaggio **Protezione componenti: al mom il sistema infotainment non è disponibile in tutte le sue funzioni. Accendere il quadro strumenti.**

¹⁾ Concetti utilizzati » Istruzioni d'uso, capitolo Premessa.

Se la protezione dei componenti non viene disattivata dopo l'accensione, rivolgersi a un partner di assistenza ŠKODA.

Messaggi di avvertimento

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pagina 4.

In talune circostanze il dispositivo può spegnersi automaticamente. Il dispositivo comunica lo spegnimento automatico per alcuni secondi mediante un messaggio di testo che compare sullo schermo del dispositivo.

- **Attenzione: batteria debole. Accendere il motore oppure spegnere il sistema infotainment.** - la batteria del veicolo è debole, si consiglia di spegnere il dispositivo o di accendere il motore
- **Batteria quasi scarica. Spegnimento automatico del sistema infotainment.** - la batteria del veicolo è scarica, il dispositivo si spegne
- **Temperatura d'esercizio non mantenuta. Spegnimento autom. del sistema infotainment.** - la temperatura è troppo bassa o troppo alta, il dispositivo si spegne

Panoramica del dispositivo

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Descrizione del dispositivo _____	5
Schermo a sfioramento (Touchscreen) _____	6
Accensione e spegnimento del dispositivo _____	6
Impostazione del volume _____	6

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.

Questo capitolo tratta del dispositivo, dei tasti del dispositivo e delle relative funzioni. Descrive inoltre la procedura di accensione e di spegnimento del dispositivo, i menu principali e la regolazione del volume del dispositivo.

Descrizione del dispositivo

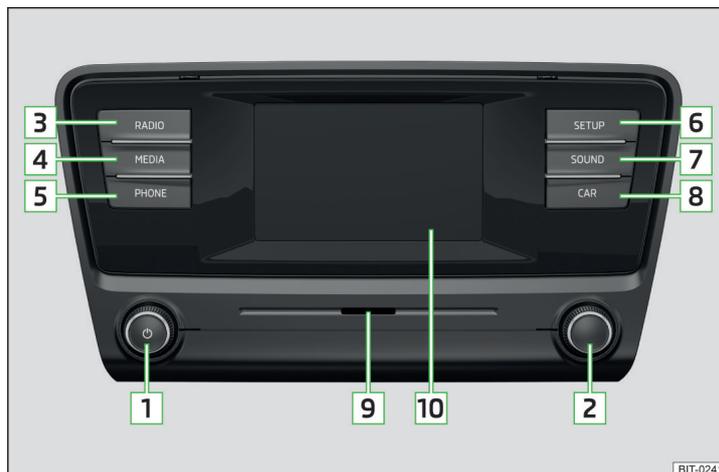


Fig. 1 Descrizione del dispositivo

Descrizione del dispositivo

- 1 - Manopola di regolazione per l'accensione e lo spegnimento del dispositivo / regolazione del volume
- 2 Manopola dei menù per il richiamo e le conferme
- 3 - Menù **Radio** » pagina 16
- 4 - Menù **Media** » pagina 21
- 5 In base all'allestimento
 - - Muto (modalità silenziosa)
 - - Menù **Telefono** » pagina 27
- 6 - Impostazioni del dispositivo » pagina 13
- 7 - Impostazioni del suono » pagina 13
- 8 - Impostazioni dei sistemi veicolo » pagina 38
- 9 Alloggiamento scheda di memoria SD » pagina 25
- 10 Schermo a sfioramento (touchscreen) » pagina 7

Schermo a sfioramento (Touchscreen)

Il dispositivo è equipaggiato con un cosiddetto schermo resistivo a sfioramento (pressione/resistenza).

I tasti funzione sullo schermo possono essere azionati esercitando una leggera pressione col dito sulla superficie dello schermo stesso.

! ATTENZIONE

- Lo schermo può essere azionato solo con una leggera pressione delle dita. Esercitando una forte pressione si rischia di danneggiare lo schermo.
- Per azionare lo schermo non utilizzare oggetti, che potrebbero danneggiare la superficie dello schermo.
- I detergenti a base di solventi possono danneggiare la superficie dello schermo.
- Per pulire lo schermo dai segni lasciati dalle dita utilizzare un panno morbido, eventualmente impregnato con un po' di alcool denaturato. Eseguendo tale operazione prestare attenzione a non danneggiare altri componenti dell'abitacolo.

i Avvertenza

- Per proteggere lo schermo si può utilizzare un'apposita pellicola protettiva per schermi a sfioramento.
- La luminosità dello schermo è regolabile » [pagina 14](#), *Impostazioni dello schermo*.

Accensione e spegnimento del dispositivo

► Premendo la manopola di regolazione , si attiva o disattiva il dispositivo.

Dopo l'accensione del dispositivo, viene riprodotta l'ultima fonte audio attivata prima dello spegnimento e riprodotto l'ultimo menu selezionato.

Se prima dello spegnimento del dispositivo era attivato il menù **Telefono** e non è stata attivata l'accensione o la funzione Bluetooth[®], sullo schermo comparirà il messaggio » [pagina 28](#), *Problemi con la funzione Telefono*. Attivare l'accensione o la funzione Bluetooth[®] » [pagina 15](#), *Impostazioni Bluetooth[®]*.

Se il dispositivo è attivato e la chiave del veicolo viene estratta dal blocchetto di accensione, il dispositivo si disattiva automaticamente. Dopo aver attivato l'accensione, il dispositivo si accenderà automaticamente.

Se si spegne il dispositivo utilizzando la manopola di regolazione , all'inserimento dell'accensione non si attiva automaticamente il dispositivo.

Nei veicoli dotati di sistema KESSY, il dispositivo si disattiva automaticamente dopo lo spegnimento del motore e l'apertura della porta. Se viene aperta dapprima la porta lato guida e successivamente viene spento il motore, anche il dispositivo si spegnerà.

Ad accensione disinserita, il dispositivo si disattiva automaticamente (protezione della batteria del veicolo dallo scaricamento) dopo circa mezzora.

Impostazione del volume

Aumento del volume

► Ruotare verso destra la manopola di regolazione .

Riduzione del volume

► Ruotare verso sinistra la manopola di regolazione .

Muto

► Premere il tasto **MUTE**  o ruotare la manopola di regolazione  verso sinistra e portare il volume a 0.

Se nel momento della riduzione del volume a 0 con la manopola di regolazione  è in corso una riproduzione media, la riproduzione viene interrotta (pausa).

! ATTENZIONE

- La regolazione troppo alta del volume può causare un rimbombo e una distorsione del suono all'interno del veicolo.
- A causa di una riproduzione troppo alta possono danneggiarsi gli altoparlanti del veicolo.

i Avvertenza

- La modifica del volume viene visualizzata sullo schermo.
- Una volta attivata la funzione Muto, sullo schermo comparirà il simbolo .
- Gli altoparlanti presenti nel veicolo sono idonei alla potenza di uscita del dispositivo.

Utilizzo del dispositivo

Utilizzo tramite lo schermo del dispositivo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Utilizzo	7
Tastiera alfanumerica	8
Tastiera numerica	8

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.

Questo capitolo tratta dell'utilizzo del dispositivo, delle operazioni con lo schermo a sfioramento e dei vari tipi di tasti di inserimento.

Utilizzo

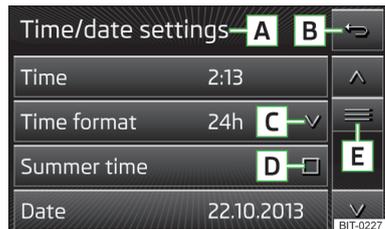


Fig. 2
Visualizzazione sullo schermo

Descrizione della visualizzazione sullo schermo

- A** Menù attualmente selezionato
- B** Ritorno al menu superiore
- C** Aprire un sottomenù della funzione con la "finestra di pop-up" ∨
- D** Funzione con "checkbox"
- E** Cursore - Posizione nel menù, spostamento nel menù tramite movimento del dito sul cursore

Tasti funzione

I settori attivi dello schermo che permettono di confermare una funzione o un menù sono chiamati "tasti funzione".

I tasti funzione a sfondo bianco sono attivi e selezionabili.

I tasti funzione a sfondo verde rappresentano funzioni o menù attualmente selezionati.

I tasti funzione a sfondo grigio non sono attivi e pertanto non sono selezionabili.

Barra di stato

In alcuni menù nella parte alta dello schermo si trova una barra di stato con indicazioni di orario, temperatura esterna e altre informazioni.

Selezione del menu/voce di menu/funzione

- › Con un movimento del dito sullo schermo nella direzione desiderata
- › Ruotando la manopola del menù [2] » fig. 1 a pagina 5.

Conferma del menu/voce di menu/funzione

- › Sfiando il tasto funzione con un dito.
- › Premendo la manopola del menu [2].

Ritorno al menu superiore

- › Azionando il tasto funzione ↵.
- › Premendo il tasto corrispondente accanto allo schermo.
- › Sfiando con un dito lo schermo al di fuori della "finestra di pop-up".

Apertura del sottomenù di una funzione

- › Azionando il tasto funzione ∨ si apre una "finestra di pop-up" con un menù di funzioni.

Attivare/disattivare la funzione con "checkbox"

- › oppure - La funzione è inserita
- › oppure - La funzione è disinserita

Impostazione del valore desiderato

- › Sfiando i tasti funzioni con i simboli ∨ ∧ < > - +.
- › Sfiando oppure muovendo il dito sulla scala.

i Avvertenza

In alcuni menù o voci di menù saranno visualizzate le impostazioni selezionate in quel momento, ad es. **Distanza: ... km** o **Distanza: ... mi**.

Tastiera alfanumerica



Fig. 3 Tastiera ABC per la ricerca / Tastier QWERTZ (QWERTY) per l'inserimento

Descrizione della tastiera alfanumerica

- ↶ Ritorno al menù superiore
- ☰ Visualizzazione del menù con le voci ricercate (numero delle voci corrispondenti)
- OK Conferma del testo scritto nella riga di inserimento
- ✕ Cancellazione dei caratteri nella riga di inserimento
- ⇄ Passa da maiuscolo a minuscolo e viceversa
- ☰ Visualizzazione del menu con i tasti della lingua selezionata, compresi i segni diacritici » [pagina 14](#)
- 123 Passaggio alle cifre e ai caratteri speciali
- §&# Passaggio ai caratteri speciali
- ABC Passaggio alle lettere alfabetiche
- ␣ Inserimento di uno spazio

La tastiera alfanumerica serve alla ricerca di voci nella memoria del dispositivo (ad es. contatti telefonici) o all'inserimento (ad es. cambiamento del nome dell'unità del dispositivo Bluetooth®).

Azionando il tasto funzione della tastiera compare il carattere richiesto nella riga di inserimento.

Durante la ricerca (ad es. nella rubrica telefonica) sono disponibili solo i tasti funzione dei caratteri utilizzabili. Per i nomi composti da più parole, come ad esempio "Castiglione del Lago", ricordarsi di inserire lo spazio tra una parola e l'altra. Il contatto da ricercare deve essere inserito comprensivo di caratteri speciali (segni diacritici).

Quando si iniziano ad inserire i caratteri si attiva il suggerimento automatico delle voci che comprendono i caratteri già inseriti fino a quel momento. Non è quindi sempre necessario inserire la voce completa.

Nel tasto funzione ☰ si visualizza il numero di voci cercate corrispondenti all'inserimento. Premendo questo tasto si apre un elenco delle voci corrispondenti ai caratteri inseriti.

I numeri compresi tra 1 e 99 indicano il numero delle voci corrispondenti che sono state trovate. Nel caso in cui si trovino più di 99 voci, allora anziché un numero si visualizza il simbolo ***. Se sono state trovate meno di 4 voci, si apre automaticamente un elenco con le voci trovate.

Tastiera numerica



Fig. 4 Display di inserimento con tastiera numerica

La tastiera numerica è utilizzata soprattutto per l'inserimento dei numeri, ad es. nel menu **Telefono** » [pagina 34](#).

Descrizione della tastiera numerica

- A - Riga di inserimento
- ↶ - Ritorno al menu superiore
- ✕ - Cancella i caratteri nella barra di inserimento

Utilizzo tramite il display MAXI DOT

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Utilizzo con i tasti della leva di comando _____ 9

Utilizzo del menù Audio mediante i tasti/manopole di regolazione sul volante multifunzione _____ 10

Utilizzo del menù Telefono mediante i tasti/manopole di regolazione sul volante multifunzione _____ 11

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.

Alcune funzioni del dispositivo vengono visualizzate anche sul display MAXI DOT¹⁾.

In base all'allestimento queste possono essere utilizzate con la leva di comando o con i tasti/manopole di regolazione sul volante multifunzione.

i Avvertenza

Se l'accensione e le luci di posizione sono attive, si accendono anche i tasti e le manopole di regolazione sul volante multifunzione.

Utilizzo con i tasti della leva di comando

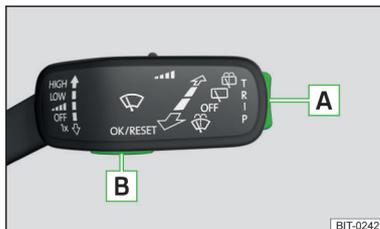


Fig. 5
Tasti sulla leva di comando

I singoli menu visualizzati nel display MAXI DOT e le rispettive voci di menu possono essere utilizzati con i tasti sulla leva di comando nei modi seguenti.

Funzioni dei tasti sulla leva di comando

Ta- sto » fig. 5	Azione	Funzione
A	Pressione prolungata	Visualizzare menu principale
A	Breve pressione	passare da una voce di menù all'altra o da un menù all'altro
B	Breve pressione	Confermare la voce di menù o il menù

¹⁾ Descrizione della visualizzazione sul display MAXI DOT » Istruzioni per l'uso, capitolo Sistema informativo.

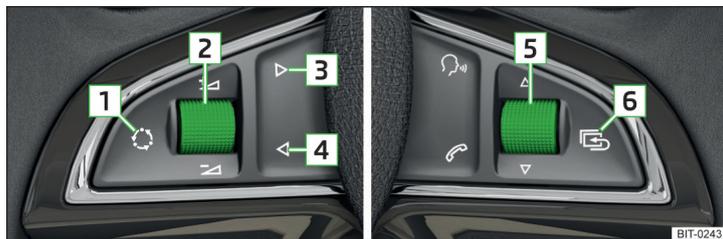


Fig. 6 Volante multifunzione - Menù Audio

► Selezionare nel menù principale del display MAXI DOT la voce di menù  **Au-**dio.

Tasti di comando e manopole di regolazione del menu Audio - Radio/Media

Tasto/manopola di regolazione » fig. 6	Azione	Funzione	
		Radio	Media
1	Breve pressione	Cambiare la sorgente audio (cambiare bande di frequenza e sorgenti associate)	
1	Pressione prolungata	Passare dal menù Radio al menù Media e viceversa e richiamare l'ultimo stato in funzione del contesto (ad esempio l'ultima stazione radio sintonizzata o l'ultimo brano ascoltato) ^{a)}	
2	Breve pressione	Attivazione/disattivazione del segnale audio ^{b)}	Arresto/avvio della riproduzione del brano
2	Ruotare verso l'alto	Aumento del volume	
2	Ruotare verso il basso	Riduzione del volume	
3	Breve pressione	Passare alla successiva nell'elenco stazioni o alla stazione radio memorizzata nell'elenco delle stazioni in memoria ^{c)} Interrompere le notizie sulla viabilità	Passare al brano successivo ^{a)}
3	Pressione prolungata	Interrompere le notizie sulla viabilità	Avanzamento veloce ^{a)}
4	Breve pressione	Passare alla precedente nell'elenco stazioni o alla stazione radio memorizzata nell'elenco delle stazioni in memoria Interrompere le notizie sulla viabilità	Passare al brano precedente entro 3 s dalla riproduzione del brano, passare dopo 3 s all'inizio del brano ^{a)}
4	Pressione prolungata	Interrompere le notizie sulla viabilità	Riavvolgimento veloce
5	Premere	Interrompere le notizie sulla viabilità	Nessuna funzione

Le informazioni visualizzate nel display MAXI DOT

- **Radio**
 - Banda di frequenza attuale dell'emittente radio.
 - Emittente in riproduzione in quel momento tra le emittenti radio in ricezione nella banda di frequenza indicata, se sono ricevibili meno di 5 emittenti;
 - Se sono disponibili più di 5 emittenti, sarà visualizzato un elenco delle emittenti ricevibili, con la possibilità di effettuare la selezione;
 - Informazioni sul traffico TP.
- **Media**
 - Titolo del brano.

Tasto/manopola di regolazione » fig. 6	Azione	Funzione	
		Radio	Media
5	Ruotare verso l'alto	Visualizzare l'elenco delle stazioni raggiungibili Sfogliare verso l'alto	Passare al brano precedente entro 3 s dalla riproduzione del brano, passare dopo 3 s all'inizio del brano ^{a)}
5	Ruotare verso il basso	Visualizzare l'elenco delle stazioni raggiungibili Sfogliare verso il basso	Passare al brano successivo ^{a)}
6	Breve pressione	Tornare ad un livello superiore del menù	
6	Pressione prolungata	Ritornare al menù principale del display MAXI DOT	

a) Non vale per AUX.

b) L'audio viene riattivato, premendo la manopola di regolazione 2 e/o ruotando la manopola di regolazione 2.

c) Scelta dipendente dal contesto.

Utilizzo del menù Telefono mediante i tasti/manopole di regolazione sul volante multifunzione



Fig. 7 Volante multifunzione - Menù Telefono

➤ Selezionare nel menù principale del display MAXI DOT la voce di menù Selezionare **Telefono**.

Tasti di comando e manopole di regolazione del menù Telefono

Tasto/manopola di regolazione » fig. 7	Azione	Funzione
1	Breve pressione	Attivazione/disattivazione del segnale audio ^{a)}
1	Ruotare verso l'alto	Aumento del volume
1	Ruotare verso il basso	Riduzione del volume
2	Breve pressione	Accettazione della chiamata, interruzione della conversazione, ingresso nel menù principale del Telefono , registro delle chiamate, chiamare un contatto selezionato
2	Pressione prolungata	Respingere la chiamata, richiamare l'ultimo numero (redial)
3	Ruotare verso l'alto/il basso	Elenco chiamate, voce di menu precedente/seguito
3	Breve pressione	Confermare la voce di menu selezionata

Tasto/ manopola di regolazione » fig. 7	Azione	Funzione
	Breve pressione	Tornare ad un livello superiore del menù
	Pressione prolungata	Ritornare al menù principale del display MAXI DOT

a) L'audio viene riattivato, premendo la manopola di regolazione  e/o ruotando la manopola di regolazione .

Funzione di conversazione telefonica nel display MAXI DOT

Possono essere selezionate le seguenti funzioni in base al contesto.

Chiamata in arrivo

 **Accetto** - accettare una chiamata in arrivo

 **Rifiuta** - rifiutare una chiamata in arrivo

 **Ignora** - disattivare l'audio

Chiamata in uscita

 **Annulla** - Termina chiamata

Chiamata in corso

 **Fine** - Termina la conversazione

 **Sp. microf.** - Disattiva il microfono

 **Acc. micr.** - Attiva il microfono

 **Privato** - Disattiva l'impianto vivavoce (riproduzione della conversazione tramite il telefono)

Viva voce - Attiva l'impianto vivavoce (riproduzione della conversazione tramite il dispositivo)

Simboli sul display MAXI DOT

Simbolo	Significato
	Stato di carica della batteria del telefono ^{a)}
	Potenza del segnale ^{a)}
	Un telefono è collegato al dispositivo.

Simbolo	Significato
	Chiamate senza risposta (se sono presenti più chiamate senza risposta, accanto al simbolo sarà visualizzato il numero di chiamate senza risposta)
	Roaming (prima del nome del gestore della rete di telefonia mobile) ^{a)}

a) Questa funzione è supportata solo da alcuni telefoni.

Elenco chiamate

Sul display MAXI DOT potrà essere visualizzato e utilizzato solo l'elenco delle chiamate.

Se l'elenco delle chiamate non contiene alcuna voce, sul display MAXI DOT sarà visualizzato il seguente messaggio **Elenco vuoto**.

Nell'elenco chiamate per le singole voci saranno visualizzati i seguenti simboli.

Simbolo	Significato
	Chiamata in arrivo
	Chiamata in uscita
	Chiamata senza risposta

Avvertenza

Se l'accensione e le luci di posizione sono attive, si accendono anche i tasti e le manopole di regolazione sul volante multifunzione.

Impostazioni del dispositivo

Menù Setup

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Menù principale	13
Impostazioni suono	13
Impostazioni dello schermo	14
Impostazioni ora e data	14
Impostazioni della tastiera	14
Impostazione delle altre lingue per la tastiera	14
Impostazioni delle unità di misura	14
Ripristinare le impostazioni standard	15
Impostazioni Bluetooth®	15
Informazioni di sistema	15

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » [pagina 4](#), *Avvertenze importanti*.

Questo capitolo tratta delle impostazioni di base del dispositivo.

Altre impostazioni sono descritte nei singoli menù

- Volume » [pagina 6](#)
- Radio » [pagina 19](#)
- Media » [pagina 23](#)
- Telefono » [pagina 29](#)
- Impostazioni dei sistemi auto » [pagina 38](#)

Menù principale

Nel menù principale si possono impostare i parametri di base del dispositivo.

Richiamo del menù principale

► Azionare il tasto **SETUP**.

- **Suono** - Impostazioni del suono» [pagina 13](#)
- **Schermo** - Impostazioni dello schermo» [pagina 14](#)

- **Ora e data** - Impostazioni di ora e data» [pagina 14](#)
- **Lingua / Language** - Impostazione della lingua del dispositivo¹⁾
- **Tastiera** - Visualizzazione della tastiera per l'inserimento di testi » [pagina 14](#)
- **Altre lingue per la tastiera** - Impostazione delle lingue disponibili per la tastiera nelle schermate di inserimento » [pagina 14](#)
- **Unità di misura** - Impostazione delle unità di misura» [pagina 14](#)
- **Rimoz. sicura scheda SD** - Rimozione sicura della scheda di memoria SD
- **Rimozione sicura disp. USB** - rimozione sicura del dispositivo USB o iPod
- **Impostazioni standard** - Ripristino delle impostazioni standard» [pagina 15](#)
- **Bluetooth** - Impostazioni della funzione Bluetooth®» [pagina 15](#)
- **Informazioni sistema** - Visualizza le informazioni di sistema » [pagina 15](#)
- **Copyright** - Le informazioni sulle licenze utilizzate e sui diritti d'autore sono visualizzate sempre solo in lingua inglese

Impostazioni suono



Fig. 8 Impostazioni suono / Rapporto del volume

► Azionare il tasto **SOUND** oppure il tasto **SETUP** → **Suono**.

- **Volume** - Regolazione del volume
 - **Volume max. all'accens.** - Impostazione del volume massimo all'accensione dell'impianto
 - **Comunicati** - Regolazione del volume per le informazioni sul traffico (TP)
 - **Adattam. autom. volume** - Aumento del volume con l'aumento della velocità
 - **Abbass. entertain** - Regolazione del volume del sistema di assistenza al parcheggio » [pagina 42](#)

¹⁾ Non è sempre possibile garantire la corretta visualizzazione dei caratteri specifici per il paese (ad es. per informazioni nei tag ID3).

- **Telefono** - Regolazione del volume del telefono e della suoneria
- **Volume AUX:** - Impostazione del volume del dispositivo collegato tramite AUX
 - **Basso** - volume basso
 - **Medio** - volume medio
 - **Alto** - volume alto
- **Audio BT** - Impostazione del volume del dispositivo Bluetooth® collegato
 - **Basso** - volume basso
 - **Medio** - volume medio
 - **Alto** - volume alto
- **iPod** - Impostazione del volume dell'iPod collegato
 - **Basso** - volume basso
 - **Medio** - volume medio
 - **Alto** - volume alto
- **Balance - Fader** - Regolazione del bilanciamento del suono tra lato sinistro e lato destro, zona anteriore e zona posteriore» [fig. 8](#)
- **Bassi - medi - alti** - Impostazione dei toni bassi, medi e alti » [fig. 8](#)
- **Suono di conferma** - Attivazione/disattivazione del suono di conferma premendo un tasto funzione

Impostazioni dello schermo

- Azionare il tasto **SETUP** → **Schermo**.
- **Display Off (fra 10 secondi)** - Attivazione/Disattivazione dello schermo nella cosiddetta modalità di risparmio energetico¹⁾
- **Luminosità** - Impostazione della luminosità dello schermo
 - **Massima** - livello più chiaro possibile
 - **Alta** - livello chiaro
 - **Medio** - livello medio
 - **Bassa** - livello scuro
 - **Minima** - livello più scuro possibile
- **Suono di conferma** - Attivazione/disattivazione del suono di conferma premendo un tasto funzione
- **Orologio in mod. standby** - Visualizzazione dell'ora e della data sullo schermo con accensione inserita e dispositivo disattivato

¹⁾ Se entro 10 secondi lo schermo non viene attivato, toccandolo oppure ruotando e premendo la manopola del menu **[2]**» [fig. 1 a pagina 5](#), lo schermo rimane nero.

Impostazioni ora e data

- Azionare il tasto **SETUP** → **Ora e data**.
- **Ora:** - Impostazioni dell'ora
- **Formato ora:** - Impostazione del formato dell'ora
 - **12h**
 - **24h**
- **Ora legale** - Attivazione/Disattivazione dell'impostazione dell'ora legale
- **Data:** - Impostazioni della data
- **Formato data:** - Impostazione del formato della data
 - **ggmmaa** - Giorno - Mese - Anno
 - **aammgg** - Anno - Mese - Giorno
 - **mmggaa** - Mese - Giorno - Anno

Impostazioni della tastiera

- Azionare il tasto **SETUP** → **Tastiera:** .
- **ABC** - Disposizione dei tasti in ordine alfabetico
- **QWERTZ** - Disposizione dei tasti nel sistema QWERTZ o QWERTY (disposizione dei tasti del computer)

Impostazione delle altre lingue per la tastiera

- Azionare il tasto **SETUP** → **Altre lingue per la tastiera** .

In questo menu si può selezionare con la tastiera le lingue della tastiera disponibili nella schermata di inserimento e pertanto si può ampliare l'opzione per un inserimento veloce dei caratteri utilizzati nella lingua selezionata.

Si può passare da una lingua selezionata all'altra azionando il tasto funzione **🔄** » [pagina 8](#).

Impostazioni delle unità di misura

- Azionare il tasto **SETUP** → **Unità di misura**.
- **Distanza:** - Unità di distanza
 - **km** - Chilometri
 - **mi** - Miglia

- **Velocità:** - Unità di velocità
 - **km/h** - Chilometri/ora
 - **mph** - Miglia/ora
- **Temperatura:** - Unità di temperatura
 - **°C** - Gradi Celsius
 - **°F** - Gradi Fahrenheit
- **Volume:** - Unità di volume
 - **l** - Litri
 - **gal (US)** - Galloni (US)
 - **gal (UK)** - Galloni (UK)
- **Consumo:** - Unità di consumo carburante
 - **l/100km** - Litri per 100 km
 - **km/l** - Chilometri per litro
 - **mpg (US)** - Miglia per gallone (US)
 - **mpg (UK)** - Miglia per gallone (UK)
- **Consumo CNG:** - Unità di consumo CNG
 - **kg/100km** - Chilogrammi per 100 chilometri
 - **km/kg** - Chilometri per chilogrammo
 - **m³/100km** - Metri cubi per 100 chilometri
 - **km/m³** - Chilometri per metro cubo
- **Pressione:** - Unità di pressione per la pressione pneumatici
 - **kPa** - Kilopascal
 - **bar** - bar
 - **psi** - Libbre per pollice quadrato

Ripristinare le impostazioni standard

- Azionare il tasto **SETUP** → **Impostazioni standard**.
- **Tutte le impostaz. e i dati** - Menù per il ripristino di tutte le impostazioni
 - **Azzerare tutto** - Azzeramento di tutte le impostazioni standard
 - **Singole impostazioni** - Menù per il ripristino di singole impostazioni
 - **Radio** - Ripristino delle impostazioni radio
 - **Media** - Ripristino delle impostazioni dei media
 - **Veicolo** - Ripristino delle impostazioni dei sistemi del veicolo
 - **Suono** - Ripristino delle impostazioni del suono
 - **Sistema** - Ripristino delle impostazioni del sistema
 - **Telefono** - Ripristino delle impostazioni del telefono

Impostazioni Bluetooth®

➤ Azionare il tasto **SETUP** → **Bluetooth**.

- **Bluetooth** - Attivazione/disattivazione della funzione Bluetooth®
- **Visibilità:** - Attivazione/disattivazione della visibilità dell'unità Bluetooth® per altri dispositivi
 - **Visibile** - Attivazione permanente della visibilità
 - **Non visibile** - Disattivazione della visibilità
- **Nome** - Opzione per cambiare il nome dell'unità del dispositivo
- **Dispositivi accoppiati** - Visualizzazione dell'elenco dei dispositivi Bluetooth® accoppiati, collegamento o eliminazione di un dispositivo accoppiato, eliminazione dell'elenco dei dispositivi accoppiati
 - **Tutti** - Cancellazione di tutti i dispositivi Bluetooth® accoppiati
 - **☒** - Eliminazione del dispositivo Bluetooth® accoppiato
- **Ricerca dispositivi** - Ricerca di apparecchi esterni disponibili con funzione Bluetooth® attivata e visibilità inserita
- **Audio BT (A2DP/AVRCP)** - Attivazione/Disattivazione della possibilità di collegamento del profilo Bluetooth® A2DP e AVRCP¹⁾

Informazioni di sistema

➤ Azionare il tasto **SETUP** → **Informazioni sistema**.

- **Aggiornamento del software** - Tasto funzione per l'aggiornamento manuale del software
 - **Bluetooth: ...** - Numero della versione del software Bluetooth®
 - **N. di comp. disp.: ...** - Numero di serie del dispositivo
 - **Hardware: ...** - Hardware utilizzati
 - **Software: ...** - Versione Software

Aggiornamento Bluetooth®

Per maggiori informazioni sull'aggiornamento del dispositivo rivolgersi ad un partner di assistenza ŠKODA Servicepartner.

Per un funzionamento senza problemi e per il collegamenti dei più recenti modelli di telefono, raccomandiamo di aggiornare regolarmente il software Bluetooth® del dispositivo.

¹⁾ A2DP e AVRCP sono profili Bluetooth® che supportano le funzioni multimediali.

Radio

Utilizzo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Menu principale	16
Elenco delle stazioni disponibili	17
Ricerca e selezione delle stazioni disponibili	18
Memorizzare stazioni radio	18
Ricerca delle stazioni disponibili (Scan)	18
Notiziari sul traffico	19

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » [pagina 4, Avvertenze importanti.](#)

Il dispositivo consente la ricezione radio analogica delle bande di frequenza FM e AM nonché la ricezione radio digitale DAB.

La ricezione radio DAB consente la trasmissione di più emittenti in un gruppo (ensemble) su una sola frequenza. Inoltre consente la trasmissione di dati aggiuntivi e di informazioni (ad es. notizie, sport, meteo, avvisi, ecc.).

! ATTENZIONE

- Parcheggi sotterranei, tunnel, edifici di molti piani o rilievi montuosi possono disturbare la ricezione dei segnali radio, fino alla loro completa scomparsa.
- Nei veicoli con antenne a vetro, non dotare i vetri di pellicole o adesivi rivestiti in metallo, questo può causare disturbi nella ricezione.
- Nei paesi in cui la funzione RDS non è supportata in maniera ottimale, consigliamo di disattivare la funzione AF e RDS. In caso contrario tali impostazioni possono influenzare il funzionamento della radio.

Menu principale



Fig. 9
Radio: Menu principale

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pagina 16.

Menù principale - Informazioni e tasti funzione » [fig. 9](#)

- A** La stazione radio selezionata (denominazione o frequenza)
 - B** Tasti stazione
 - C** Selezione della banda radio (FM / AM / DAB)
 - D** Scelta dei gruppi di memoria nella banda radio selezionata (ad es. FM1, FM2, FM3)
- ◀▷ Commutazione della stazione o nell'elenco delle stazioni disponibili o con i tasti stazione in base all'impostazione del menu **Tasti direz.:** » [pagina 19, Impostazioni](#)
- 🔍 Ricerca stazioni manuale/semiautomatica » [pagina 18](#)
 - 🔊 Visualizzazione testo radio
 - ⚙️ Impostazioni del menù **Radio**

Richiamo del menù principale

➤ Azionare il tasto **RADIO**.

Selezione della banda radio

➤ Premere più volte il tasto **RADIO**.

oppure

➤ Azionare il tasto funzione **C** » [fig. 9](#) e selezionare la banda desiderata. ▶

Simboli informativi sullo schermo

Simbolo	Significato
TP	Emittente che trasmette comunicati sul traffico
no TP	Il segnale radio dei comunicati sul traffico non è disponibile o la stazione selezionata non è un'emittente che trasmette comunicati sul traffico
📶	Il segnale non è disponibile (DAB)

ⓘ Avvertenza

Se avviene un continuo cambio di un nome della stazione visualizzata, esiste la possibilità di fissare il corrente nome della stazione, premendo più a lungo sullo schermo nel campo del nome della stazione **A** » fig. 9.

Elenco delle stazioni disponibili



Fig. 10 Esempio di elenco delle stazioni disponibili: FM / DAB

📖 Leggere e rispettare dapprima ⓘ a pagina 16.

Le stazioni con un segnale sufficientemente forte si rilevano dall'**Elenco delle stazioni disponibili**. Il dispositivo cerca queste stazioni automaticamente.

Visualizzazione elenco stazioni

➤ Nel menù principale **Radio** ruotare la manopola del menù **Z** » fig. 1 a pagina 5.

Elenco delle stazioni disponibili - simboli informativi e tasti funzione

- A** FiltroPTY (FM e DAB)
- ★ Stazione che è memorizzata in un tasto stazione
- 📶 Stazione radio selezionata in quel momento
- TP Emittente che trasmette comunicati sul traffico
- 🎵 (ad es.) Tipo di programma trasmesso (FM)
- R2 (ad es.) Tipo di trasmissione regionale (FM)
- 📶 Il segnale non è disponibile (DAB)
- 🔄 Aggiornamento dell'elenco stazioni (AM e DAB)

Aggiornamento dell'elenco stazioni

Nella banda FM, la lista delle stazioni si aggiorna di continuo, automaticamente.

Nelle bande AM e DAB, occorre eseguire un aggiornamento manuale premendo il tasto funzione 🔄.

FiltroPTY

La visualizzazione delle stazioni nell'elenco stazioni FM¹⁾ e DAB²⁾ può essere filtrata in base al tipo di programma trasmesso.

➤ Azionare il tasto funzione **A** e selezionare uno dei seguenti tipi di programma:

- ✓ **Tutti** Il filtraggio è disinserito.
- 📰 **Notizie** Notizie, meteo, informazioni
- 📖 **Cultura** Cultura, scienza, educazione, finanza, religione, trasmissioni per l'infanzia
- 🎵 **Musica** Musica
- ⚽ **Sport** Sport
- 📱 **Speciale** Viaggi, tempo libero, programmi sociali, messaggi di allarme

Ordinare le stazioni nell'elenco stazioni

L'elenco delle emittenti FM può essere ordinato in base all'impostazione della voce di menù **Ordina el. em.:** » pagina 20, *Impostazioni ampliate (FM)*.

L'elenco delle emittenti AM viene ordinato in base al valore della frequenza dell'emittente ricevuta. ▶

¹⁾ Vale con funzione RDS attivata » pagina 20, *Impostazioni ampliate (FM)*.

²⁾ Vale quando è selezionato il tipo globale dell'elenco stazioni » pagina 19, *Impostazioni*.

L'elenco delle emittenti DAB può essere ordinato in base all'impostazione della voce di menù **Tipo elenco staz:** » [pagina 19, Impostazioni](#).

Ricerca e selezione delle stazioni disponibili

 **Leggere e rispettare dapprima**  **a pagina 16.**

Selezionare la stazione dalla lista delle stazioni disponibili

Si può selezionare una stazione radio dall'elenco delle stazioni disponibili in uno dei seguenti modi.

» Azionare nel menù principale **Radio** o nella parte superiore dello schermo azionare il tasto funzione <▷>.

oppure

» Nel menù principale **Radio** ruotare la manopola del menù  » [fig. 1 a pagina 5](#).

Si apre la lista delle stazioni disponibili » [pagina 17](#).

» Selezionare la stazione desiderata.

Ricerca manuale delle stazioni

» Azionare nel menù principale **Radio** .

Si visualizza la scala dell'attuale banda di frequenza.

Impostare la stazione desiderata in uno dei seguenti modi.

» Premere il tasto funzione <◀ o la parte superiore dello schermo ▷ (passaggio alla successiva stazione disponibile).

» Premere il tasto funzione <◀ o la parte inferiore dello schermo ▷ (movimento lungo la scala della banda di frequenza).

» Ruotare la manopola dei menù  » [fig. 1 a pagina 5](#) (movimento lungo la scala della banda di frequenza).

» Toccando con le dita muovere il cursore lungo la scala della banda di frequenza.

Chiudere il menù per la ricerca manuale premendo la manopola dei menù .

Memorizzare stazioni radio

 **Leggere e rispettare dapprima**  **a pagina 16.**

Per ogni banda radio sono disponibili 12 tasti stazione per la memorizzazione delle stazioni radio. Questi tasti stazione sono suddivisi in tre gruppi di memoria.

Una stazione radio può essere memorizzata nella memoria del dispositivo in uno dei seguenti modi.

Memorizzare una stazione dal menù principale Radio

» Nel menù principale **Radio** tenere premuto il tasto  » [fig. 9 a pagina 16](#) della stazione desiderata, fino all'emissione di un segnale acustico.

Se nella posizione desiderata era già memorizzata una stazione, questa viene sostituita dalla nuova stazione.

Memorizzare una stazione dall'elenco delle stazioni

» Azionare in modo prolungato il tasto funzione della stazione desiderata nell'elenco delle stazioni disponibili » [pagina 17](#).

Si visualizza un elenco dei tasti stazione e un elenco dei tasti funzione per i gruppi di memorizzazione.

» Selezionare un gruppo di memorizzazione.

» Confermare il tasto stazione. la stazione viene memorizzata nella posizione selezionata.

Memorizzazione automatica delle stazioni con la ricezione migliore nei tasti stazione (Autostore)

» Premere il tasto  e mantenerlo premuto per 10 s.

Il dispositivo memorizza automaticamente le stazioni con il segnale più forte nei 4 tasti stazione del primo gruppo di memorizzazione in ogni banda di frequenza.

Ricerca delle stazioni disponibili (Scan)

 **Leggere e rispettare dapprima**  **a pagina 16.**

La funzione riproduce in sequenza per alcuni secondi tutte le stazioni ricevibili nell'attuale banda di frequenza.

Attivare la ricerca

» Premere la manopola dei menù  » [fig. 1 a pagina 5](#).

oppure

» Azionare nel menù principale **Radio** il tasto funzione  → **Scan**.

Disattivare la ricerca

» Premere la manopola dei menù .

oppure

➤ Premere il tasto funzione **SCAN**.

oppure

➤ un tasto funzione a piacere sullo schermo del dispositivo.

Dopo la disattivazione della funzione, il dispositivo riproduce la stazione in cui la funzione è stata interrotta.

Notiziari sul traffico

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pagina 16.

La funzione consente la ricezione di messaggi sul traffico.

Attivazione/Disattivazione

- Azionare nel menù principale **Radio** il tasto funzione  » **fig. 9 a pagina 16**.
- Attivare e/o disattivare la voce di menu **Notiziari sul traffico (TP)**.

Attuali messaggi sul traffico

Durante un comunicato sul traffico viene visualizzato il seguente menu:

- **Annula** - Interruzione del messaggio sul traffico di quel momento. La funzione TP resta attiva.
- **Disattiva** - Fine del messaggio sul traffico di quel momento e disattivazione della funzione TP.

Durante la riproduzione nel menu **Media** si ricevono i notiziari sul traffico dall'ultima stazione radio selezionata.

Se questa stazione radio non emette messaggi sul traffico o il relativo segnale non è disponibile, il dispositivo cerca automaticamente un'emittente che trasmette comunicati sul traffico.

I Avvertenza

Alcune emittenti radio si identificano ingannevolmente come emittenti che trasmettono notizie sul traffico. Il fatto che tali emittenti radio non presentino notiziari sul traffico non è pertanto imputabile ad un errore del dispositivo.

¹⁾ Vale solo per la banda radio FM e DAB.

²⁾ Vale solo per la banda radio DAB.

Impostazioni radio

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Impostazioni	19
Impostazioni ampliate (FM)	20
Impostazioni ampliate (DAB)	20

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » **pagina 4, Avvertenze importanti**.

Le impostazioni di base delle funzioni del menù **Radio** sono uguali per tutte le bande radio.

Il menù **Impostazioni ampliate** è diverso per FM e DAB. La banda radio AM non ha questo menù.

Impostazioni

➤ Azionare nel menù principale **Radio** il tasto funzione  » **fig. 9 a pagina 16**.

- **Scan** - Riproduzione automatica di ogni stazione radio ricevibile per qualche secondo
- **Tasti direz.:** - Impostazione della funzione di cambio dell'emittente nel menu Radio
 - **Memoria** - Commutazione solo delle stazioni memorizzate nei tasti stazione
 - **Emittenti** - Commutazione di tutte le stazioni radio attualmente ricevibili nella banda di frequenze selezionata
- **Notiziari sul traffico (TP)** - Attivazione/Disattivazione della ricezione informazioni sul traffico
- **Testo radio**¹⁾ - Attivazione/disattivazione della comparsa dei messaggi di testo
- **Tipo elenco staz.:**²⁾ - Tipi di classificazione delle stazioni radio nell'elenco stazioni
 - **Gerarchico** - Ordine delle stazioni in base all'appartenenza a gruppi di stazioni di livello superiore (ensemble) - struttura ad albero dell'elenco
 - **Globale** - Ordine alfanumerico delle stazioni con la possibilità di filtraggio in base al tipo di programma trasmesso » **pagina 17, FiltroPTY**

- **Cancella memoria** - Eliminazione delle stazioni memorizzate nei tasti stazioni
-  - Eliminazione di una stazione esistente
-  **Tutti** - Cancellazione di tutte le stazioni memorizzate
- **Impostazioni ampliate** - altre impostazioni, che differiscono in base alla banda radio selezionata

Impostazioni ampliate (FM)

- Nel menù **Radio** selezionare la banda FM e azionare il tasto funzione  → **Impostazioni ampliate**.
- **RDS locale**: - Attivazione/disattivazione della selezione automatica di emittenti collegate a livello regionale
 - **Automatica** - Selezione automatica della stazione con la migliore ricezione momentanea. In caso di perdita del segnale nella regione indicata, sarà impostata automaticamente un'altra regione disponibile.
 - **Fisso** - Viene mantenuta sempre l'emittente regionale selezionata. In caso di perdita del segnale, sarà necessario impostare manualmente un'altra emittente locale.
- **Frequenza alternativa (AF)** - Attivazione/disattivazione della ricerca di frequenze alternative della stazione attualmente ascoltata
- **Radio Data System (RDS)** - Attivazione/Disattivazione della funzione RDS¹⁾
- **Ordina el. em.:** - Tipi di classificazione delle stazioni radio nell'elenco stazioni
 - **Gruppo** - Ordinamento dei gruppi in base al programma trasmesso
 - **ABC** - ordine alfabetico secondo il nome delle stazioni

Impostazioni ampliate (DAB)

- Nel menù principale **Radio** selezionare la banda DAB e azionare il tasto funzione  → **Impostazioni ampliate**.
- **Comunicati traffico DAB** - Attivazione/disattivazione dei comunicati sul traffico DAB
- **Altri comunicati DAB** - Attivazione/disattivazione di altri comunicati (ad es. avvisi, meteo regionale, servizi sportivi, informazioni finanziarie)

- **Ottimizzaz. autom. DAB** - Attivazione/disattivazione dell'ottimizzazione automatica DAB in altri gruppi di stazioni (ensemble)
- **Pass. automat DAB - FM** - Attivazione/disattivazione della commutazione automatica da DAB alla banda di frequenza FM quando si perde il segnale DAB

Ottimizzazione automatica DAB

Se una stazione DAB fa parte di più gruppi di stazioni, in presenza di segnale di ricezione di scarsa qualità, viene ricercata la stessa stazione in un altro gruppo di stazioni (ensemble).

Passaggio automatico DAB - FM

In presenza di cattiva ricezione DAB, il dispositivo ricerca una stazione FM corrispondente alla stazione DAB impostata.

La condizione per la commutazione automatica è l'emissione di un rispettivo identificativo da parte dell'emittente DAB e dell'emittente FM.

- Mentre la stazione viene ricevuta tramite la banda FM, viene visualizzato (**FM**) dietro il nome della stazione. Quando viene nuovamente ricevuta la corrispondente stazione DAB, scompare la visualizzazione (**FM**).
- Se, in presenza di cattiva ricezione, una stazione DAB non può essere trovata nemmeno nella banda FM, viene disattivato l'audio del dispositivo.
- Se non si desidera la commutazione automatica della stazione (ad es. nei tunnel, quando la ricezione si interrompe per un tempo breve), è possibile disinscrivere questa funzione.

¹⁾ Valido solo per alcuni paesi.

Media

Utilizzo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Menu principale	21
Elenco delle cartelle/brani - Browser	21
Banca dati multimedia	22
Riproduzione	23
Impostazioni dei media	23

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » [pagina 4](#), *Avvertenze importanti*.

Il dispositivo consente di riprodurre file audio di vari supporti dati e dispositivi collegati (di seguito denominati solo "fonti audio") » [pagina 23](#).

Menu principale

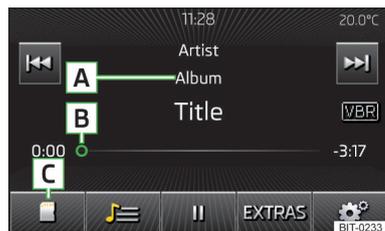


Fig. 11
Media: Menu principale

Nel menù principale si può selezionare la fonte audio e le relative opzioni di riproduzione.

Richiamo del menù principale

► Azionare il tasto **MEDIA**.

Menù principale - Informazioni e tasti funzione

- A** Titolo del brano ed eventuale nome interprete, nome dell'album
- B** Asse temporale della riproduzione con un cursore^{a)} (con indicazioni relative al tempo di riproduzione e al tempo di riproduzione restante del brano)

- C** Selezione della fonte audio » [pagina 24](#)
- ☰ Elenco delle cartelle/brani^{b)} » [pagina 21](#) / Banca dati multimedia^{b)} » [pagina 22](#)
- ⏸ Pausa
- ▶ Riproduzione
- EXTRAS** Opzioni di riproduzione » tab. *Opzioni di riproduzione a pagina 23*
- ⚙ Impostazioni del menù **Media** » [pagina 23](#)
- ⏮ Riavvolgimento
- ⏭ Avanzamento
- VBR** Indicazione di riproduzione di un brano con bitrate variabile (VBR)

^{a)} La visualizzazione dell'asse temporale della riproduzione non è supportata da alcune fonti audio.

^{b)} Per alcune fonti audio collegate il tasto funzione non è attivo

i Avvertenza

- Il nome dell'interprete, dell'album o del brano del file riprodotto sono visualizzati sullo schermo se tali informazioni sono disponibili come cosiddetto tag ID3. Se non è disponibile alcun tag ID3, sarà visualizzato solo il nome del file.
- In caso di brani con bitrate variabile (VBR), è possibile che il tempo di riproduzione restante visualizzato non corrisponda a quello effettivo.

Elenco delle cartelle/brani - Browser

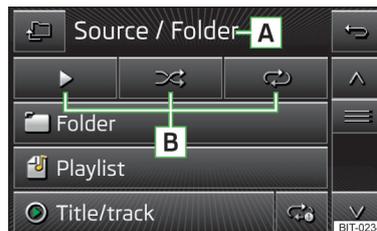


Fig. 12
Elenco delle cartelle/brani

In caso di schede SD, dispositivi USB e alcuni lettori Bluetooth® (con la versione AVRCP 1.4) è possibile esaminare l'elenco delle cartelle/brani senza dover cambiare la fonte audio riprodotta al momento.

Con dispositivi collegati mediante AUX e alcuni lettori Bluetooth® (con la versione AVRCP fino alla 1.3 compresa) l'opzione che consente di esaminare l'elenco delle cartelle/brani non è disponibile. Selezionando questa fonte audio il dispositivo passa a quella fonte e la riproduzione si avvia. ▶

Visualizzare l'elenco

► Nel menù **Media** azionare il tasto funzione \mathbb{E} .

oppure

► Nel menù **Media** ruotare la manopola del menù [2] » fig. 1 a pagina 5.

Elenco delle cartelle/brani - Informazioni e tasti funzione » fig. 12

☞ Breve pressione - scelta della cartella di livello superiore / Pressione prolungata - selezione della fonte audio » pagina 24

A Fonte audio selezionata / Cartella attuale

B Opzioni di riproduzione ¹⁾ » tab. a pagina 23

📁 Cartella

📑 Playlist

▶ Riproduzione del brano selezionato

⏸ Riproduzione del brano arrestata

🔄 Riproduzione del brano ripetuta

Se compare sul brano il simbolo \mathbb{D} , allora il brano non può essere riprodotto. Azionando il tasto funzione viene visualizzata la causa (ad es. protezione per la tutela dei diritti di autore DRM, formato non supportato e altro).

Azionando un tasto funzione per la riproduzione **B** si visualizza il menù principale **Media** » fig. 12.

Playlist

Le playlist non sono automaticamente riprodotte e devono essere selezionate nell'elenco delle cartelle/brani. Le playlist contengono solo una sequenza di riproduzione dei brani e non sono riprodotte fino a quando i brani non sono memorizzati sulla fonte audio.

i Avvertenza

- Nell'elenco delle cartelle/brani sono visualizzati in un indice al massimo 1000 voci, in base alla data di creazione. Le voci sono in ordine alfabetico.
- La disponibilità dell'elenco delle cartelle/brani dipende dalla velocità di collegamento e della dimensioni della fonte audio da collegare.

Banca dati multimedia

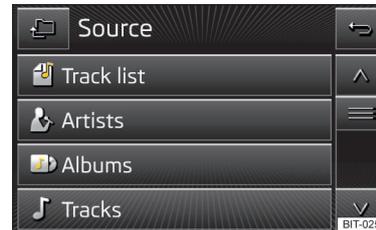


Fig. 13
Banca dati multimedia

Nella banca dati multimedia i brani sono ordinati, sulla base delle proprietà, in singole categorie.

In alcuni dispositivi Apple collegati mediante USB si visualizza la banca dati multimedia anziché l'elenco delle cartelle/brani.

Visualizzare la banca dati multimedia

► Nel menù **Media** azionare il tasto funzione \mathbb{E} .

Categorie della banca dati multimedia - Tasti funzione » fig. 13

☞ Breve pressione - scelta della cartella di livello superiore / Pressione prolungata - selezione della fonte audio » pagina 24

☞ **Elenchi dei brani** - Ordine in base al nome dell'elenco dei brani

👤 **Interpreti** - Ordine in base al nome degli interpreti

📀 **Album** - Ordine in base al nome degli album

🎵 **Brani** - Ordine in base al nome dei brani

📻 **Podcast** - Ordine in base al nome dei podcast

🎧 **Generi** - Ordine in base al tipo di genere

👤 **Compositori** - Ordine in base al nome dei compositori

📖 **Audiolibri** - Ordine in base al nome degli audiolibri

Per la riproduzione selezionare la categoria e successivamente il brano \mathbb{J} oppure selezionare una cartella \mathbb{E} e il brano \mathbb{J} .

In alcune categorie è possibile un passaggio veloce ad un'altra categoria¹⁾. ▶

¹⁾ Con alcune fonti audio i tasti funzione non sono disponibili.

- **Interpreti** → **Tutti gli album** - Visualizzazione di tutti gli album
- **Album** → **Tutti i brani** - Visualizzazione di tutti i brani
- **Generi** → **Tutti gli artisti** - Visualizzazione di tutti gli interpreti

Riproduzione

Il dispositivo riproduce i brani in ordine alfabetico.

Tasti funzione per la riproduzione

Ta- sti » fig. 11 a pagina 21	Azione	Funzione
	Premere	Riproduzione/Pausa
	Breve pressione ^{a)}	Riproduzione del brano precedente
	Breve pressione ^{b)}	Riproduzione del brano attuale dall'inizio
	Pressione prolungata	Riavvolgimento veloce all'interno brano
	Breve pressione	Riproduzione del brano successivo
	Pressione prolungata	Avanzamento veloce all'interno brano

a) Entro circa 3 secondi dall'avvio della riproduzione del brano.

b) Dopo circa 3 secondi dall'avvio della riproduzione del brano.

Opzioni di riproduzione

Tasto EXTRAS » fig. 11 a pagina 21	Azione	Funzione
	Premere	Attivazione/disattivazione della riproduzione ripetuta dei brani
	Premere	Attivazione/disattivazione della riproduzione ripetuta dei brani dall'attuale album/cartella
	Premere	Attivazione/disattivazione della riproduzione casuale dei brani dall'attuale album/cartella

Ci si può spostare all'interno del brano toccando l'asse temporale o il cursore e spostandolo sulla posizione desiderata lungo l'asse temporale¹⁾ » fig. 11 a pagina 21.

i Avvertenza

Alcuni tasti funzione per la riproduzione possono non essere disponibili.

Impostazioni dei media

» Nel menù **Media** azionare il tasto funzione » fig. 11 a pagina 21.

- **Mix/Ripeti incl. sottocartell** - Attivazione/disattivazione della riproduzione del brano **incluse le sottocartelle**
- **Bluetooth** - Impostazioni della funzione Bluetooth® » pagina 15
- **Notiziari sul traffico (TP)** - Attivazione/Disattivazione della ricezione informazioni sul traffico
- **Attiva AUX** - Attivazione/disattivazione dell'ingresso AUX
- **Rimoz. sicura scheda SD** - Rimozione sicura della scheda di memoria SD inserita
- **Rimozione sicura disp. USB** - Rimozione sicura del dispositivo collegato all'ingresso USB

Fonti audio

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Selezionare una fonte audio _____	24
Formati dei file e fonti audio supportati _____	24
Lettore Bluetooth® _____	25
Scheda di memoria SD _____	25
Ingresso USB _____	26
Ingresso AUX _____	26

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.

¹⁾ La visualizzazione dell'asse temporale della riproduzione non è supportata da alcune fonti audio.

! ATTENZIONE

- In nessun caso riporre le fonti audio in prossimità degli airbag. Gli oggetti non fissati possono colpire un airbag in apertura e ferire gli occupanti - pericolo di morte!
- In nessun caso riporre le fonti audio sul pannello di comando. In caso di manovre improvvise o di incidente, gli oggetti liberi all'interno dell'abitacolo possono volare in avanti e ferire gli occupanti.
- Non tenere in mano o sulle ginocchia le fonti audio durante la marcia. In caso di manovre improvvise o di incidente, gli oggetti liberi all'interno dell'abitacolo possono volare in avanti e ferire gli occupanti.
- Sistemare sempre il cavo di collegamento della fonte audio in modo tale che durante la marcia questo non sia in nessun modo di ostacolo.

! ATTENZIONE

Raccomandiamo di non salvare dati importanti su schede di memoria SD, su lettori Bluetooth®, e su dispositivi collegati. Il partner ŠKODA non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti alla perdita dei dati elettronici memorizzati su queste fonti audio.

Selezionare una fonte audio



Fig. 14 Selezionare una fonte audio

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 24.

La selezione di una fonte audio può avvenire nei seguenti modi

- > Azionando ripetutamente il tasto **(MEDIA)**.
- > Nel menù principale dopo aver azionato il tasto funzione **[A]** » fig. 14 - **[A]**.
- > Nell'elenco delle cartelle/brani » fig. 12 a pagina 21 o nella banca dati multimedia » fig. 13 a pagina 22 dopo aver premuto a lungo il tasto funzione **[A]** » fig. 14 - **[B]**.

Menù della fonte audio

- 📄 **Scheda SD** - Scheda di memoria SD inserita » pagina 25
- 📀 **USB** - un supporto dati USB o un dispositivo USB » pagina 26
- 📶 **Audio BT** - dispositivo Bluetooth® accoppiato » pagina 25
- 🔌 **AUX** - un dispositivo collegato tramite un ingresso AUX » pagina 26

Azionando un tasto funzione con il nome della fonte audio si avvia la riproduzione del brano disponibile

Formati dei file e fonti audio supportati

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pagina 24.

Fonti audio supportate

Scheda di memoria SD	SD, SDHC, SDXC
Dispositivi USB	Chiavetta USB, HDD (senza software speciale)
Specifiche dei dispositivi USB	USB 1.x e 2.x e 3.x o superiore compatibile con USB 2.x (la velocità di trasmissione dei dati è allora pari al massimo alla velocità USB 2.x) Classe di velocità di max. 480 Mb/s
Specifiche del Lettore Bluetooth®	Protocolli Bluetooth A2DP e AVRCP (1.0 - 1,4)
Altre fonti	lettori portatili (ad es. iPod®, iPad®, iPhone®, lettori MTP nell'attività MSC)

Formati di file supportati

Tipo codec (formati file)	MPEG-1/2/2.5 (Layer-3)	Windows Media Audio 8, 9 und 10
Suffisso dei file	mp3	wma
Liste di riproduzione	m3u; pls; wpl; asx	
Sistema file	Scheda di memoria SD Chiavetta USB, HDD	FAT16, VFAT, FAT32, exFAT

Proprietà dei file	Bitrate	max. 320 kb/s
	Frequenza di campionamento	max. 48 kHz

Requisiti e limitazioni

Per una buona riproduzione consigliamo di utilizzare file con un grado di compressione più piccolo (ad es. ad un bitrate di almeno 160 kb/s oppure file MP3 ad elevata compressione).

I file protetti con procedimento **DRM** non saranno riprodotti dal dispositivo.

Il dispositivo è stato testato con la maggior parte delle fonti audio disponibili sul mercato al momento della chiusura della redazione. Può verificarsi tuttavia che alcuni fonti audio o file non siano leggibili o riproducibili.

Lettores Bluetooth®

📖 **Leggere e rispettare dapprima**  e  **a pagina 24.**

Il dispositivo consente di riprodurre fonti audio da un lettore Bluetooth® collegato.

Il lettore Bluetooth® e il dispositivo sono collegati con l'ausilio del profilo audio A2DP o AVRCP.

➤ Per la procedura di collegamento seguire le stesse istruzioni valide per l'accoppiamento del dispositivo ad un telefono » [pagina 29](#).

Se al momento del collegamento di un dispositivo USB è collegato come lettore Bluetooth® un dispositivo Apple, allora il lettore Bluetooth® viene scollegato » [pagina 25](#).

Sullo schermo del dispositivo appare il seguente messaggio di avvertimento **Il dispositivo è collegato mediante Bluetooth e la presa USB, ma non è supportato. L'audio-BT si sta spegnendo.**

Avvertenza

- Si consiglia di impostare il volume massimo di uscita del lettore Bluetooth®.
- Il volume può essere regolato mediante l'impostazione della sensibilità in ingresso del dispositivo per il lettore Bluetooth® » [pagina 13](#), *Impostazioni suono*.
- Alcune opzioni di funzionamento del lettore Bluetooth® possono non essere supportate dal dispositivo e dipendono dal lettore Bluetooth® utilizzato.

Scheda di memoria SD

📖 **Leggere e rispettare dapprima**  e  **a pagina 24.**

Il dispositivo consente di riprodurre file audio dalle schede di memoria SD.

Il vano per le schede di memoria SD  si trova sotto allo schermo » [fig. 1 a pagina 5](#).

Inserimento della scheda di memoria SD

➤ Inserire la scheda di memoria SD nell'apposito vano, con l'angolo smussato in avanti e rivolto verso destra, fino allo "scatto" nella sede.

Dopo aver inserito la scheda di memoria SD, la riproduzione si avvia automaticamente.

Rimozione della scheda di memoria SD

➤ Azionare il tasto  → **Rimoz. sicura scheda SD.**

➤ Premere La scheda di memoria SD inserita. La scheda di memoria SD "scatta" in posizione di prelievo.

Dopo aver estratto la scheda di memoria SD si avvia la riproduzione dell'ultima fonte audio riprodotta. Se questa fonte non è disponibile il dispositivo passa al menù **Radio**.

Scheda di memoria SD illeggibile

Se sulla scheda di memoria SD non sono memorizzati dati leggibili, non avviene alcuna riproduzione

A causa dei diversi requisiti di qualità dei produttori di schede, non è possibile garantire la riproduzione delle schede di memoria SD in tutte le circostanze.

È possibile che alcuni o la totalità dei file presenti sulle schede di memoria SD non possano essere riprodotti o che ne venga limitata la riproduzione.

ATTENZIONE

- Utilizzare solo schede SD di dimensioni standard. Se si utilizzano schede di memoria SD più piccole con adattatore, la scheda di memoria SD può, durante la marcia, cadere dall'adattatore a causa delle vibrazioni del veicolo.
- Si consiglia di utilizzare schede di memoria SD di classe 4 o superiori, in maniera tale da beneficiare della massima velocità di accesso ai file audio.
- Conservare sempre le schede di memoria nelle apposite custodie, in maniera tale da proteggerle dallo sporco, dalla polvere e da danni di altra natura.

Ingresso USB



Fig. 15
Ingressi USB e AUX

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pagina 24.

L'ingresso MDI si trova sopra lo scomparto portaoggetti nella consolle centrale anteriore » [fig. 15](#).

All'ingresso USB si può collegare un dispositivo esterno, o direttamente o mediante un cavo di collegamento dalla gamma di accessori originali ŠKODA.

Alcuni dispositivi esterni collegati all'ingresso USB **possono** essere comandati mediante il dispositivo ¹⁾.

Collegare un dispositivo USB

Dopo aver collegato la fonte audio USB, la riproduzione si avvia automaticamente.

Se al momento del collegamento di un dispositivo USB è collegato come lettore Bluetooth® un dispositivo Apple, allora il lettore Bluetooth® viene scollegato » [pagina 25](#).

Scollegare un dispositivo USB

► Nel menù **Media** azionare il tasto funzione  → **Rimozione sicura disp. USB**.

Dopo aver scollegato la fonte audio USB si avvia la riproduzione dell'ultima fonte audio riprodotta. Se questa fonte non è disponibile il dispositivo passa al menù **Radio**.

Caricare un dispositivo USB

Con l'accensione inserita, una volta collegato il dispositivo USB, il relativo processo di carica si avvia automaticamente (vale per dispositivi per i quali il processo di carica è possibile tramite un connettore USB).

Il livello di potenza della ricarica può differire rispetto ad un processo di ricarica effettuato mediante la consueta rete elettrica.

Alcuni dispositivi collegati possono non riconoscere l'attività di ricarica in corso.

Il processo di ricarica del dispositivo collegato si interrompe automaticamente alla disattivazione dell'accensione.

! ATTENZIONE

- Cavi di prolunga o riduttori USB possono compromettere il funzionamento del dispositivo esterno collegato.
- La riproduzione di video non è supportata.

i Avvertenza

In occasione dell'utilizzo e del collegamento di un dispositivo esterno bisogna attenersi al relativo manuale di istruzioni.

Ingresso AUX

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pagina 24.

L'ingresso AUX si trova sopra lo scomparto portaoggetti nella consolle centrale anteriore » [fig. 15 a pagina 26](#).

All'ingresso AUX si può collegare un dispositivo esterno mediante un cavo di collegamento dalla gamma di accessori originali ŠKODA.

Un dispositivo esterno collegato ad un ingresso AUX **non può** essere comandato mediante il dispositivo.

Collegare una fonte audio AUX

Per l'ingresso AUX viene utilizzata una spina jack standard da 3,5 mm (jack stereo). Per i dispositivi esterni non provvisti di questa spina jack occorre utilizzare un riduttore.

Dopo il collegamento della fonte audio AUX, per la riproduzione da quella fonte è necessario selezionare manualmente la fonte » [pagina 24](#).

Scollegare una fonte audio AUX

Dopo aver scollegato una fonte audio AUX non avviene un passaggio automatico ad un'altra fonte audio. ▶

¹⁾ Alcune opzioni di comando di un dispositivo esterno possono non essere supportate.

ATTENZIONE

- L'ingresso AUX può essere utilizzato soltanto per i dispositivi audio!
- Se un dispositivo esterno dotato di adattatore per l'alimentazione esterna è collegato all'ingresso AUX, può accadere che il suono venga disturbato. Ciò dipende dalla qualità dell'adattatore utilizzato.

Avvertenza

- Il volume può essere regolato mediante l'impostazione della sensibilità in ingresso del dispositivo per la fonte audio AUX collegata » [pagina 13, Impostazioni suono](#).
- L'ingresso AUX può attivato/disattivato per la selezione della fonte in » [pagina 23, Impostazioni dei media](#).

Telefono

Telefono e dispositivi di comunicazione

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Menu principale	28
Problemi con la funzione Telefono	28
Impostazioni	29

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » [pagina 4, Avvertenze importanti](#).

Il dispositivo consente un collegamento wireless con il telefono. In tal modo il telefono può essere utilizzato mediante il dispositivo.

Il menù **Telefono** è a disposizione se sono soddisfatte le seguenti condizioni.

- ✓ L'accensione è inserita.
- ✓ La funzione Bluetooth® nel dispositivo è attiva.

ATTENZIONE

- Rispettare le norme di legge in vigore a livello nazionale per l'utilizzo di telefoni cellulari nei veicoli.
- L'utilizzo di telefoni cellulari senza collegamento all'antenna esterna può causare l'aumento della forza del campo elettromagnetico nell'abitacolo del veicolo.
- Sui pannelli di copertura dei moduli airbag o nelle loro immediate vicinanze, non è consentito montare componenti, quali supporti per telefoni e simili.
- Non lasciare mai un telefono cellulare nell'area di apertura degli airbag, su un sedile, sulla console o in altri luoghi da dove può essere scagliato in caso di frenata improvvisa, incidente o impatto - pericolo di lesioni. Occorre utilizzare portaoggetti con coperchio, event. supporti multimediali per conservarlo in sicurezza » [Istruzioni per l'uso del veicolo, capitolo Trasporto e accessori di cortesia](#).
- Prima del trasporto aereo del veicolo, la funzione Bluetooth® deve essere disabilitata da un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

- In aree senza ricezione del segnale e in determinate circostanze, anche in gallerie, garage e metropolitane, una conversazione telefonica può interrompersi e non è possibile stabilire alcun collegamento telefonico - nemmeno una chiamata d'emergenza!
- Consigliamo di affidare l'installazione dei dispositivi di comunicazione nel veicolo a un'officina autorizzata.

i Avvertenza

- La portata del collegamento del telefono al dispositivo mediante il profilo Bluetooth® è limitata all'abitacolo del veicolo. La portata dipende dalle circostanze locali, quali ad es. la presenza di ostacoli tra i dispositivi, e di interferenze con altri dispositivi. Se, ad esempio, si tiene il telefono nella tasca della giacca, l'instaurazione del collegamento con il dispositivo o la trasmissione di dati possono risultare problematici.
- Le funzionalità del telefono dipendono dal gestore della rete di telefonia mobile e dal telefono utilizzato. Per ulteriori informazioni consultare il gestore della rete di telefonia mobile o le istruzioni per l'uso del telefono.

Menu principale

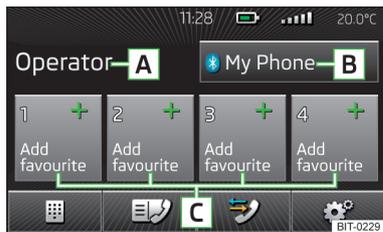


Fig. 16
Telefono: Menu principale

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **i** a pagina 27.

Descrizione del menù principale

- A** Nome del gestore della rete di telefonia mobile
- B** Nome del telefono collegato / Apertura di un elenco contenente fino a 20 telefoni precedentemente accoppiati » [pagina 32](#)
- C** Chiamata rapida di numeri telefonici preferiti » [pagina 34](#)
- ☎ Inserimento diretto di un numero telefonico » [pagina 34](#)
- 📖 Visualizzazione della rubrica » [pagina 35](#)

- 📞 Visualizzazione dell'elenco chiamate (se ci sono nuove chiamate senza risposta, compare il simbolo 📞 con l'indicazione del numero di chiamate senza risposta) » [pagina 36](#)
- ⚙ Impostazioni del menù **Telefono** » [pagina 29](#)

Richiamo del menù principale

➤ Azionare il tasto **PHONE**.

Se un telefono è collegato al dispositivo, sullo schermo sarà visualizzato il menù principale **Telefono** » [fig. 16](#).

Simboli sullo schermo

Simbolo	Significato
	Stato di carica della batteria del telefono ^{a)}
	Potenza del segnale del collegamento del telefono cellulare ^{a)}
	Roaming attivo (prima del nome del gestore della rete di telefonia mobile) ^{a)}
	Chiamata senza risposta
	Chiamata in corso

^{a)} Questa funzione è supportata solo da alcuni telefoni.

Problemi con la funzione Telefono

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **i** a pagina 27.

Dovessero presentarsi problemi con la disponibilità della rete di telefonia mobile o con la funzione Bluetooth®, sullo schermo del dispositivo verrà visualizzato uno dei seguenti messaggi.

Messaggio	Significato
Ricerca rete...	Il telefono ricerca delle reti di telefonia mobile.
Rete non trovata	Il telefono non ha stabilito alcuna connessione con una rete di telefonia mobile.

Messaggio	Significato
Respinto dalla rete.	Il gestore della rete telefonica cellulare ha respinto la connessione (ad es. credito insufficiente sul telefonino, scheda SIM bloccata, roaming non disponibile).
Per eseguire la funzione Bluetooth, si deve accendere il quadro.	Inserire l'accensione » pagina 30 , <i>Condizioni per l'accoppiamento</i> .
Attivare la funzione Bluetooth.	Attivare la funzione Bluetooth®.
Connettere un telefono mobile.	Accoppiare il telefono al dispositivo » pagina 29 , <i>Collegare il dispositivo al telefono cellulare</i> .
Telefono non disponibile.	È presente un problema nel dispositivo per la funzione Telefono , rivolgersi ad un partner di assistenza ŠKODA.
Telefono al momento non disponibile.	Un problema Bluetooth® nel dispositivo, rivolgersi ad un partner di assistenza ŠKODA.
Rete sconosciuta.	Un problema con l'identificazione del gestore della rete di telefonia mobile. Il telefono non ha comunicato alcuna informazione relativamente al gestore della rete di telefonia mobile. Collegare nuovamente il telefono cellulare ed eventualmente eseguire un riavvio del dispositivo ¹⁾ .

¹⁾ Spegnerne per qualche minuto l'accensione ed estrarre la chiave di accensione (per i veicoli con il sistema KESSY spegnere l'accensione e aprire la porta del conducente). In questo modo il dispositivo esegue un riavvio. Inserire l'accensione e collegare nuovamente il telefono. Se i problemi persistono, allora bisogna rivolgersi ad un partner di assistenza ŠKODA.

Impostazioni

Leggere e rispettare dapprima e a [pagina 27](#).

➤ Premere il tasto → » [fig. 16 a pagina 28](#).

¹⁾ Questa funzione è supportata solo da alcuni telefoni.

²⁾ Alcuni telefoni non supportano il caricamento di dati di contatto dalla scheda SIM.

³⁾ La funzione in-band ringing consente di utilizzare come suoneria il tono di chiamata del telefono.

- **Selezione telefono** - Ricerca di telefoni disponibili / Elenco dei telefoni accoppiati / Selezione del telefono
 - **Trova** - Ricerca di telefoni disponibili
- **Bluetooth** - Impostazioni Bluetooth® » [pagina 15](#)
- **Profilo utente** - Impostazioni del profilo utente
 - **Gestione preferiti** - Impostazione dei tasti funzione per la chiamata rapida di un contatto telefonico, possibilità di aggiungere ed eliminare contatti con chiamata rapida
 - **Prefisso** - Attivazione/Disattivazione della possibilità di assegnare un prefisso a un numero telefonico. Una volta attivata questa funzione, in alcuni menu sarà visualizzato il tasto per l'aggiunta di un prefisso per un numero telefonico, con il simbolo
 - **Inserire qui** - Inserimento del prefisso di un numero telefonico (se la funzione **Prefisso**: è attivata)
 - **Ord. secondo** - Opzioni per l'ordinamento della rubrica telefonica¹⁾
 - **Cognome** - Ordinamento per cognome contatto
 - **Nome** - Ordinamento per nome contatto
 - **Impor. contatti** - Avvio dell'aggiornamento della rubrica telefonica²⁾ » [pagina 36](#), *Caricare l'elenco*
 - **Selezione suoneria** - È disponibile la selezione della suoneria se il telefono collegato non supporta la funzione in-band ringing³⁾
- **Promemoria tel. cellulare** - Attivazione/Disattivazione del promemoria su un telefono collegato quando si disinserisce l'accensione e si estrae la chiave di accensione (per i veicoli con sistema KESSY al disinserimento dell'accensione e all'apertura della porta lato conducente)

Collegare il dispositivo al telefono cellulare

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Condizioni per l'accoppiamento	30
Collegare il dispositivo con il telefono cellulare	30
Collegare il telefono cellulare con il dispositivo	31
Collegamento con un altro telefono cellulare accoppiato	32
Profili di collegamento Bluetooth®	32 ▶

Cancellare il telefono cellulare dall'elenco dei dispositivi accoppiati _____ 33
Interruzione della connessione _____ 33

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.

Il dispositivo viene visualizzato nel telefono da collegare come SKODA BT

In corrispondenza della posizione ... saranno visualizzati gli ultimi quattro caratteri del numero di telaio (VIN).

È possibile modificare il nome del dispositivo » pagina 15, *Impostazioni Bluetooth*[®].

! ATTENZIONE

Durante la procedura di accoppiamento, il dispositivo può richiedere la conferma di alcune funzioni nel telefono. Non eseguire pertanto la procedura di accoppiamento durante la marcia - pericolo di incidente!

i Avvertenza

- Il numero massimo di telefoni accoppiati è 20. Se si cerca di accoppiare un nuovo telefono dopo il raggiungimento del numero massimo, si eliminerà automaticamente il telefono accoppiato non utilizzato da più tempo.
- In alcuni paesi, l'uso di telefoni con funzione Bluetooth[®] può essere limitato. Per maggiori informazioni rivolgersi alle autorità locali.
- La portata del segnale Bluetooth[®] è limitata all'abitacolo del veicolo. Il segnale può essere peggiorato dalla presenza di altri dispositivi o di ostacoli, come ad es. dei bagagli.

Condizioni per l'accoppiamento

 Leggere e rispettare dapprima  a pagina 30.

Per collegare un telefono al dispositivo è necessario accoppiare tra loro i due dispositivi.

Condizioni per l'accoppiamento corretto.

- ✓ L'accensione è inserita.
- ✓ La funzione Bluetooth[®] del dispositivo » pagina 15 e del telefono è attiva.
- ✓ La visibilità del dispositivo è attiva » pagina 15.
- ✓ La visibilità del telefono è attiva.
- ✓ Il telefono si trova nel raggio di portata del segnale Bluetooth[®].

L'accoppiamento può essere effettuato sia dal dispositivo sia dal telefono.

Collegare il dispositivo con il telefono cellulare

 Leggere e rispettare dapprima  a pagina 30.

Un telefono è accoppiato al dispositivo

Una volta inserita l'accensione, il dispositivo inizia automaticamente la connessione all'ultimo telefono collegato.

Mentre si tenta di stabilire il collegamento, a seconda del tipo di telefono, sarà visualizzato sullo schermo del dispositivo il messaggio ... **Vuole stabilire il collegamento?** e un menu con i seguenti tasti funzione.

- **Connessione** - Conferma dell'accoppiamento
- **Annula** - Termine della procedura di accoppiamento

Se non si verifica alcuna connessione, il dispositivo cercherà di stabilire una connessione, procedendo per ordine, con i telefoni già accoppiati in precedenza.

Se anche questa volta non si verifica alcuna connessione, occorre avviare una ricerca telefono.

Se il telefono da collegare ha un collegamento attivo con un altro dispositivo, allora ha luogo un accoppiamento ma nessun collegamento.

Nessun telefono è accoppiato al dispositivo

Dopo l'inserimento dell'accensione viene visualizzato sullo schermo del dispositivo il messaggio **Connettere un telefono mobile.**, nonché un menu con i seguenti tasti funzione.

- **Ricerca telefono** - Ricerca di telefoni disponibili con funzione Bluetooth[®] attivata e visibilità
- **Disp. accoppiati** - Aprire un'elenco dei telefoni accoppiati, se un telefono è già stato accoppiato con il dispositivo
-  - Apertura del menu di impostazione » pagina 29, *Impostazioni*

Dopo l'azionamento del tasto funzione **Ricerca telefono** l'elenco viene gradualmente aggiornato e visualizzato, finché la ricerca (all'incirca dopo 1 min.) dei dispositivi Bluetooth[®] trovati non è terminata.

Selezionare il telefono desiderato nell'elenco **Dispositivi BT**.

Se la ricerca non ha dato esito positivo, occorre verificare se sono presenti le condizioni per un corretto accoppiamento » pagina 30, *Condizioni per l'accoppiamento* e quindi ripetere l'intera procedura. Azionare il tasto funzione **Trova**. ▶

Conferma dell'accoppiamento

In base alla versione Bluetooth® del telefono, confermare l'accoppiamento in uno dei modi seguenti.

➤ Confermare nel dispositivo e nel telefono entro 30 secondi il codice PIN a 6 cifre visualizzato sullo schermo del dispositivo e sul display del telefono¹⁾.

oppure

➤ Confermare la richiesta di collegamento nel telefono.

➤ Inserire nel telefono entro 30 sec. il codice PIN a 4 cifre visualizzato sullo schermo del dispositivo²⁾.

Collegamento

Una volta stabilito correttamente il collegamento appare il menù principale **Telefono** » *fig. 16 a pagina 28*.

In alcuni telefoni è necessaria una conferma relativa al download dei contatti nella memoria del dispositivo. Se nel telefono non compare una conferma relativa al download dei contatti, in tal caso non avviene alcun download dei contatti.

i Avvertenza

■ Durante il processo di accoppiamento nel telefono si può selezionare l'opzione di memorizzazione della password per il successivo collegamento automatico³⁾.

■ Se il telefono supporta i profili Bluetooth® A2DP e AVRCP⁴⁾, sul display del telefono potrà comparire un richiamo ad accoppiare il telefono come lettore Bluetooth®.

Collegare il telefono cellulare con il dispositivo

 **Leggere e rispettare dapprima  a pagina 30.**

Durante la procedura di accoppiamento del telefono, rispettare le istruzioni per l'uso del telefono.

➤ Con il telefono effettuare la ricerca dei dispositivi Bluetooth® disponibili.

➤ Nell'elenco dei dispositivi Bluetooth® trovati, selezionare il dispositivo⁵⁾.

Mentre si tenta di stabilire il collegamento vengono visualizzati sullo schermo del dispositivo il messaggio ... **Vuole stabilire il collegamento?** e i seguenti tasti funzione.

➤ **Connessione** - Conferma della procedura di accoppiamento

➤ **Annulla** - Termine della procedura di accoppiamento

In base alla versione Bluetooth® del telefono, confermare l'accoppiamento in uno dei modi seguenti.

➤ Confermare nel dispositivo e nel telefono entro 30 secondi il codice PIN a 6 cifre visualizzato sullo schermo del dispositivo e sul display del telefono⁶⁾.

Se necessario, selezionare nel telefono l'opzione del collegamento automatico del telefono con il dispositivo.

oppure

➤ Inserire nel dispositivo il codice PIN a 4 e a 16 cifre.

➤ Inserire nel telefono entro 30 sec. il codice PIN visualizzato sullo schermo del dispositivo²⁾.

➤ Se necessario, confermare nel telefono la richiesta di conferma.

Una volta stabilito correttamente il collegamento appare il menù principale **Telefono** » *fig. 16 a pagina 28*. ▶

¹⁾ Nei dispositivi con Bluetooth® v2.1 e seguenti viene utilizzato per l'accoppiamento del telefono il metodo di accoppiamento rapido (SSP-Secure Simple Pairing). Questo metodo di accoppiamento non richiede l'inserimento del PIN da parte dell'utente.

²⁾ L'inserimento e la conferma del codice PIN durante la marcia non è possibile.

³⁾ Questa funzione è supportata solo da alcuni telefoni.

⁴⁾ A2DP e AVRCP sono profili Bluetooth® che supportano le funzioni multimediali.

⁵⁾ Per il nome del dispositivo consultare le impostazioni Bluetooth® » *pagina 15*.

⁶⁾ Nei dispositivi con Bluetooth® v2.1 e seguenti viene utilizzato per l'accoppiamento del dispositivo il metodo di accoppiamento rapido (SSP-Secure Simple Pairing). Questa procedura di collegamento non richiede l'inserimento del PIN da parte dell'utente.

Se è collegato con il dispositivo un altro telefono mediante il profilo HFP, allora avviene solo l'accoppiamento del nuovo telefono. Rimane collegato il telefono originario.

Con il collegamento libero mediante il profilo A2DP o AVRCP¹⁾ il telefono si collega automaticamente con il dispositivo, tramite questo profilo, come lettore Bluetooth® » [pagina 25](#).

Collegamento con un altro telefono cellulare accoppiato

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pagina 30.

Se si desidera collegare il dispositivo con un altro telefono accoppiato, non occorre interrompere l'attuale connessione. Collegando il dispositivo a un altro telefono, la connessione all'attuale telefono si interrompe automaticamente.

➤ Nel menu **Telefono** premere il tasto funzione **B** » [fig. 16 a pagina 28](#).

Viene visualizzato un elenco dei telefoni accoppiati in precedenza.

➤ Selezionare il telefono da collegare al dispositivo.

Se le condizioni per l'accoppiamento » [pagina 30](#) del telefono selezionato sono soddisfatte, vengono visualizzati nello schermo del dispositivo il messaggio ... **Vuole sostituire questa connessione con ...?** e i seguenti tasti funzione.

- **Annulla** - Chiusura del menu per il cambio del telefono
- **Sostituisci** - Collegamento al telefono selezionato

Una volta stabilito correttamente il collegamento appare il menù principale **Telefono** » [fig. 16 a pagina 28](#).

Se il telefono desiderato non viene trovato nell'elenco dei telefoni accoppiati in precedenza, occorre accoppiare il telefono con il dispositivo » [pagina 30](#), *Collegare il dispositivo con il telefono cellulare*.

Profili di collegamento Bluetooth®

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pagina 30.

Tipi di profilo

Ad un dispositivo è possibile accoppiare più telefoni (o dispositivi Bluetooth®), tuttavia solo uno può essere collegato attivamente tramite il profilo HFP²⁾ e uno tramite il profilo audio A2DP e/o AVRCP³⁾.

- **Viva voce (HFP)** 📞 - Dispositivi che supportano il collegamento tramite il profilo HFP
- **Audio Bluetooth (A2DP)** 🎵 - Dispositivi che supportano il collegamento tramite il profilo audio

Attivare/sostituire il collegamento

Nel menù **Telefono** azionare il tasto funzione **B** → **Bluetooth** → **Dispositivi accoppiati**.

Viene visualizzato un elenco dei dispositivi accoppiati.

Azionando il tasto funzione con il nome del dispositivo collegato si apre un menù con i profili supportati.

Azionando il simbolo bianco del profilo nel menù con i profili supportati appare sullo schermo del dispositivo il messaggio ... **connessione con ... in corso...** e il dispositivo si collega tramite il profilo selezionato.

Se il dispositivo è già collegato con un altro dispositivo, vengono visualizzati nello schermo del dispositivo il messaggio ... **Vuole sostituire questa connessione con ...?** e i seguenti tasti funzione.

- **Sostituisci** - Sostituzione del collegamento con il dispositivo nuovamente da collegare
- **Annulla** - Annulla la sostituzione del collegamento

Dopo la conferma si realizza il collegamento con il dispositivo selezionato. Verrà sostituito solo il nuovo profilo selezionato, gli altri profili resteranno collegati al dispositivo originale.

Commutazione veloce del collegamento tramite profilo HFP

Azionando il tasto funzione **B** » [fig. 16 a pagina 28](#) si visualizza un elenco di dispositivi accoppiati. ▶

¹⁾ A2DP e AVRCP sono profili Bluetooth® che supportano le funzioni multimediali.

²⁾ L'HFP è un profilo Bluetooth® che supporta la funzione di vivavoce.

³⁾ A2DP e AVRCP sono profili audio Bluetooth® che supportano le funzioni multimediali.

Dopo aver azionato il tasto funzione con il nome del dispositivo accoppiato si visualizzano sullo schermo del dispositivo il messaggio ... **Vuole sostituire questa connessione con ...?** e i seguenti tasti funzione.

- **Sostituisci** - Sostituzione del collegamento con il dispositivo accoppiato scelto (se questo è disponibile)
- **Annulla** - Annulla la sostituzione del collegamento

Dopo la conferma si realizza il collegamento con il dispositivo selezionato, tramite il profilo HFP. Il collegamento tramite il profilo audio rimane immutato.

Interruzione del collegamento

Nel menù **Telefono** azionare il tasto funzione  → **Bluetooth** → **Dispositivi accoppiati**.

Viene visualizzato un elenco dei dispositivi accoppiati.

Azionando il simbolo verde per il relativo profilo si visualizzano sullo schermo del dispositivo il messaggio ... **Vuole davvero scollegare questo profilo?** e i seguenti tasti funzione.

- **Scollega** - Interruzione del collegamento
- **Annulla** - Annulla l'interruzione del collegamento

Cancelare il telefono cellulare dall'elenco dei dispositivi accoppiati

 **Leggere e rispettare dapprima  a pagina 30.**

- Nel menù **Telefono** azionare il tasto funzione  → **Bluetooth** → **Dispositivi accoppiati**.

Vengono visualizzati un elenco dei dispositivi accoppiati e i seguenti tasti funzione.

-  **Tutti** - Cancellazione di tutti i telefoni dall'elenco dei dispositivi accoppiati
-  - Cancellazione del telefono desiderato

Dopo aver selezionato uno dei tasti funzione vengono visualizzati i seguenti tasti funzione.

- **Cancela** - Conferma la procedura di cancellazione
- **Annulla** - Annulla la procedura di cancellazione

Interruzione della connessione

 **Leggere e rispettare dapprima  a pagina 30.**

La connessione del telefono con il dispositivo può essere interrotta in uno dei seguenti modi.

- Se si toglie la chiave di accensione (per i veicoli con sistema KESSY, allo spegnimento dell'accensione e all'apertura della porta lato guida).
- Disattivando il Bluetooth® nel dispositivo » [pagina 15](#), *Impostazioni Bluetooth®*.
- Disattivando il Bluetooth® nel telefono.
- Interrompendo il collegamento nel telefono.
- Eliminando il telefono dall'elenco dei dispositivi accoppiati » [pagina 33](#), *Cancelare il telefono cellulare dall'elenco dei dispositivi accoppiati*.
- Disattivando il profilo Bluetooth® HFP » [pagina 32](#), *Profili di collegamento Bluetooth®*.
- Spegnendo il telefono collegato.
- Collocando il telefono al di fuori della portata del segnale Bluetooth®.

Se al dispositivo è collegato un telefono e il dispositivo viene disattivato, il collegamento al telefono non s'interrompe. Il collegamento viene interrotto solo dopo aver disinserito l'accensione (nei veicoli con sistema KESSY dopo il disinserimento dell'accensione e l'apertura della porta lato conducente).

Funzioni del telefono

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Tasti per la chiamata rapida di un numero telefonico	34
Inserimento diretto di un numero di telefono	34
Elenco dei contatti telefonici	35
Elenco delle chiamate	36
Conversazione telefonica	37

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » [pagina 4](#).

Tasti per la chiamata rapida di un numero telefonico

Azionando un tasto funzione per la chiamata rapida [C] » fig. 16 a pagina 28 è possibile chiamare immediatamente il numero telefonico precedentemente associato.

Sono disponibili quattro tasti funzione per la chiamata rapida.

La gestione dei tasti per la chiamata rapida può aver luogo nel menù **Telefono** → ☎ → **Profilo utente** → **Gestione preferiti**.

Assegnare un numero telefonico

► Azionare un tasto funzione non assegnato per la chiamata rapida [C] » fig. 16 a pagina 28.

Si aprirà la rubrica telefonica.

► Toccare il contatto telefonico desiderato o uno dei numeri del contatto.

Il numero telefonico selezionato viene associato ad un tasto funzione per la chiamata rapida.

Selezionare i numeri telefonici assegnati

► Azionare il tasto funzione desiderato per le chiamate rapide al numero di telefono [C] » fig. 16 a pagina 28.

Modificare i numeri telefonici assegnati

► Azionare il tasto funzione assegnato per la chiamata rapida [C] » fig. 16 a pagina 28 per circa 2 s.

Si aprirà la rubrica telefonica.

► Toccare il contatto telefonico desiderato o uno dei numeri del contatto.

Il numero telefonico selezionato viene associato ad un tasto funzione per la chiamata rapida.

Eliminare un numero telefonico

► Nel menù **Telefono** → ☎ → **Profilo utente** → **Gestione preferiti**.

► Azionare il tasto funzione assegnato per le chiamate rapide.

Confermando la funzione **Cancella** si elimina il numero di telefono.

Inserimento diretto di un numero di telefono



Fig. 17
Inserimento diretto di un numero telefonico

► Nel menù **Telefono** azionare il tasto funzione ☎ » fig. 16 a pagina 28.

Comparirà un menù per l'inserimento del numero telefonico » fig. 17.

Menù per l'inserimento del numero di telefono

- [A] Riga di inserimento
- ☒ Cancellazione dei caratteri nella riga di inserimento
- ☎ Selezione del numero telefonico inserito
- ☎ Inserimento di un prefisso¹⁾

Il tasto funzione con il simbolo ☎ (selezione mailbox) non è supportato dal dispositivo.

Inserimento di un numero di telefono

L'inserimento del numero di telefono avviene azionando in successione i tasti funzione con il numero.

Azionando il tasto funzione ☎ si seleziona il numero di telefono.

Azionando il tasto funzione ☎ si seleziona il numero di telefono con il prefisso.

Inserimento dell'ultimo numero di telefono selezionato

Se non è inserito alcun carattere del numero di telefono, si visualizza dopo l'azionamento del tasto funzione ☎ o ☎ l'ultimo numero selezionato.

Azionando il tasto funzione ☎ si seleziona il numero di telefono.

Azionando il tasto funzione ☎ si seleziona il numero di telefono con il prefisso. ►

¹⁾ Il tasto funzione per il prefisso viene visualizzato solo con la funzione per il prefisso attiva » pagina 29, Impostazioni.

Ricerca un contatto nell'elenco

Il display di inserimento » [fig. 17](#) funziona anche come tastiera alfanumerica per la ricerca dei contatti nella rubrica telefonica.

Se ad esempio vengono digitate le cifre 32, saranno visualizzati i contatti con la sequenza di lettere DA, FA, EB e Ä.

Sulla pagina a destra accanto alla tastiera numerica compare un elenco di contatti trovati nell'indice in base alle lettere alfabetiche inserite. Azionando il corrispondente tasto funzione per il relativo contatto si avvia la selezione.

Inserimento di un prefisso

Si può effettuare l'inserimento del prefisso in uno dei seguenti modi.

- » Azionando il tasto funzione  (si avvia la selezione del numero telefonico inserito con il prefisso).
- » Inserendo caratteri o numeri (ad es. + oppure 00 e simili si immette nella riga di inserimento  un carattere del prefisso).

Il prefisso può essere utilizzato ad es. per conversazioni internazionali, conversazioni telefoniche mediante un gestore di telefonia mobile virtuale, per differenziare conversazioni di lavoro da quelle private e altro simile.

Se il numero del contatto contiene un prefisso, azionando il tasto funzione  si inserisce un altro prefisso per il numero e si avvia la creazione del collegamento. Il numero di telefono contiene a questo punto due prefissi e non viene avviata alcuna conversazione telefonica.

Elenco dei contatti telefonici

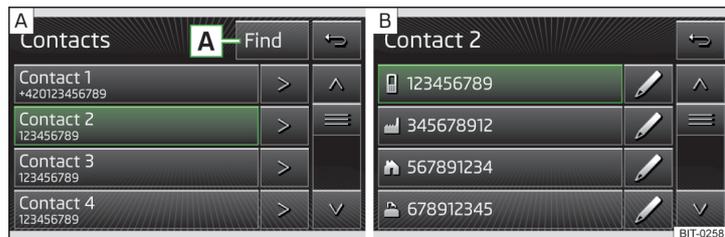


Fig. 18 Elenco dei contatti telefonici / dettagli dei contatti

» Nel menù **Telefono** azionare il tasto funzione  » [fig. 16 a pagina 28](#).

Si visualizza un elenco dei contatti telefonici  » [fig. 18](#).

Nella rubrica telefonica del dispositivo sono disponibili fino a 2000 posizioni di memoria libere per i contatti telefonici importati. Ogni contatto può comprendere max. 5 numeri telefonici.

L'elenco dei contatti telefonici può essere richiamato anche nel corso di una conversazione.

Selezionare il contatto

Azionando il tasto funzione con uno dei contatti visualizzati si avvia la selezione¹⁾.

Se un contatto telefonico contiene più numeri di telefono, azionando il tasto funzione per il contatto sarà visualizzato un menù con i numeri di telefono associati a questo contatto.

Azionando il tasto funzione con uno dei numeri di telefono visualizzati si avvia la selezione¹⁾.

Dettagli del contatto

Azionando il tasto funzione > nell'elenco dei contatti telefonici  si visualizzano i dettagli del contatto  » [fig. 18](#).

Azionando il tasto funzione  nei dettagli del contatto si visualizza una finestra per l'elaborazione del numero di telefono del contatto prima della selezione.

Azionando il tasto funzione con uno dei numeri di telefono visualizzati si avvia la selezione¹⁾.

Ricerca contatto

Azionando il tasto funzione  » [fig. 18 Trova](#) si apre la tastiera di inserimento per la ricerca del contatto nella rubrica telefonica » [pagina 8, Tastiera alfanumerica](#).

Azionando il tasto funzione per il contatto ricercato si avvia la selezione¹⁾. ▶

¹⁾ Una conversazione telefonica può aver luogo se non è in corso nessun'altra conversazione.

Caricare l'elenco

Non appena si collega il telefono con il dispositivo per la prima volta, il sistema inizia a importare nella memoria del dispositivo¹⁾ l'elenco dei contatti telefonici prelevandolo dal telefono e dalla scheda SIM²⁾. In base al numero di contatti, la procedura può richiedere anche alcuni minuti.

Il numero dei contatti importati può essere controllato con il tasto funzione » [pagina 29 Impor. contatti](#).

In base al contesto il numero che compare relativamente alla cifra dei contatti importati ha il seguente significato.

- Durante l'importazione - xxxx/yyyy - Numero dei contatti attualmente importati nella memoria del dispositivo / Numero dei contatti nel telefono.
- Dopo l'importazione - xxxx/2000 - Numero dei contatti importati che contengono almeno un numero di telefono / 2000 (massimo numero possibile di contatti importati nella memoria del dispositivo).

Se l'elenco dei contatti telefonici importato dal telefono raggiunge la cifra di 2000 contatti, il procedimento di caricamento termina e sullo schermo comparirà il messaggio **Non tutti i contatti importati**. Saranno quindi disponibili solo i contatti già caricati.

Se durante il caricamento dell'elenco si verifica un errore, sullo schermo sarà visualizzato il messaggio **Importazione non riuscita. Riprovare controllando che ... consenta le connessioni**.

Aggiornamento dell'elenco

A ogni successivo collegamento del telefono con il dispositivo avviene solo un aggiornamento dell'elenco dei contatti telefonici.

Durante l'aggiornamento è disponibile l'elenco memorizzato con l'ultimo aggiornamento andato a buon fine. I nuovi numeri di telefono memorizzati vengono visualizzati solo al termine dell'aggiornamento.

L'aggiornamento si può eseguire manualmente » [pagina 29, Impostazioni](#) azionando il tasto funzione **Impor. contatti**.

¹⁾ Alcuni telefoni non supportano il caricamento di dati di contatto dalla scheda SIM.

²⁾ Alcuni telefoni richiedono una conferma dell'importazione dei contatti nel dispositivo.

Elenco delle chiamate

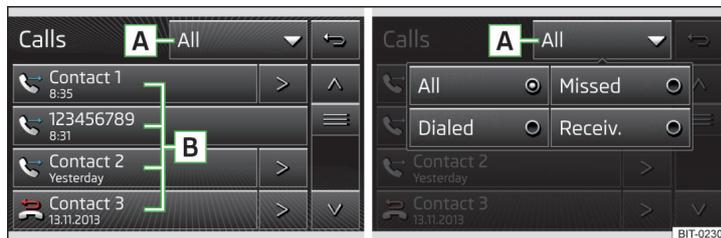


Fig. 19 Elenco chiamate

- Nel menù **Telefono** azionare il tasto funzione » [fig. 16 a pagina 28](#).

Sarà visualizzato un elenco delle chiamate.

Descrizione dei tasti funzione

- A** Apertura dell'elenco delle chiamate
 - **Tutti** - Elenco di tutte le chiamate (max. 120 chiamate)
 - **S. rispos.** - Elenco delle chiamate perse (max. 40 chiamate)
 - **Effett.** - Elenco dei numeri selezionati (max. 40 chiamate)
 - **Ricevute** - Elenco delle chiamate ricevute (max. 40 chiamate)
- B** Avvio della selezione del contatto telefonico o del numero di telefono scelto
 - Visualizzazione dei dettagli del contatto » [pagina 35](#)

Al termine di ogni conversazione telefonica ha luogo un aggiornamento dell'elenco delle chiamate, mentre sono scaricate informazioni dal telefono. Con alcuni telefoni non è supportata la consegna di informazioni relative al tempo della conversazione telefonica. In tal caso l'elenco delle chiamate può non corrispondere al vero.

Conversazione telefonica

Chiamata in uscita

Mentre il telefono tenta la connessione, sullo schermo sarà visualizzato il numero chiamato o il nome del contatto. È possibile selezionare la seguente funzione.

 Terminare selezione

Chiamata in arrivo

Mentre il telefono segnala una chiamata in arrivo, sullo schermo sarà visualizzato il numero telefonico di chi chiama o il nome del contatto. È possibile selezionare le seguenti funzioni.

 Accettare una chiamata in arrivo

 Disattivare l'audio

 Ripristinare l'audio

 Rifiuto della chiamata in arrivo

Chiamata in corso

Mentre il telefono è impegnato in una chiamata, sullo schermo sarà visualizzato il numero telefonico o il nome del contatto e la durata della conversazione. È possibile selezionare le seguenti funzioni in funzione del contesto.

 Commutare la chiamata sul telefono (conversazione privata)

 Commutare la chiamata sul dispositivo

 Disattivare microfono

 Attivare microfono

 Terminare chiamata

Nel corso della chiamata esiste la possibilità, azionando il tasto funzione  di richiamare la spedizione del tono del tasto (DTMF), ed eventualmente di spedire il contatto tramite il tono del tasto, confermando il tasto funzione **Cont. come DTMF**. Dopo l'azionamento si apre un elenco dei contatti disponibili.

Sistemi del veicolo

Impostazioni del veicolo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Selezione della modalità di guida(Driving Mode Selection)	38
Dati del veicolo	39
Riscaldamento e ventilazione ausiliari (autonomi)	40
Sistemi ESC e ASR	41
Pneumatici	41
Sistemi di assistenza	41
Parcheggio e manovre	42
Luci	42
Specchietti e tergicristalli	43
Apertura e chiusura	43
Sedili	43
Quadro strumenti (Display multifunzione)	43
Impostazioni ora, data e unità di misura	44
Service	44
Ripristina impostazioni standard	44
Impostazione del Climatronic	44

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.

Le impostazioni dei sistemi del veicolo possono essere eseguite solo con accensione attivata.

i Avvertenza

- I singoli sistemi sono descritti nelle » *istruzioni per l'uso del veicolo*.
- Se le funzioni di alcuni sistemi sono disattivate, dopo l'accensione e lo spegnimento del veicolo, per motivi di sicurezza, alcune funzioni, come ad es. alcuni componenti del sistema ESC saranno automaticamente riattivate.

Selezione della modalità di guida(Driving Mode Selection)

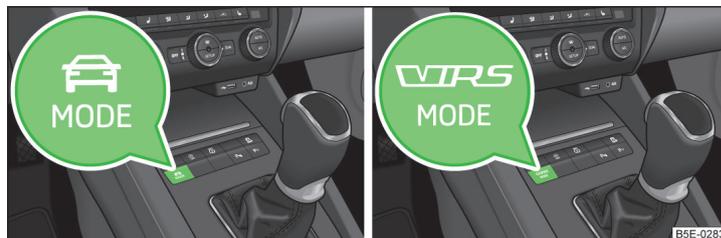


Fig. 20 Tasto per la selezione della modalità di guida: Variante 1/Variante 2

Il menu per la selezione della modalità di guida consente di selezionare una delle modalità di guida (**Normal**, **Sport**, **Eco**, **Individual**).

Se si sceglie una modalità di guida diversa da **Normal**, si illumina sul tasto il simbolo  o  » fig. 20.

La modalità di guida attualmente selezionata sarà visualizzata nella riga di stato dei menù principali  » fig. 21 a pagina 39 (in alto a sinistra).

Richiamo del menù principale

► Azionare il tasto  oppure  » fig. 20.

- **Normal** - Impostazione della modalità Normal
 - **Chiudi** - Annulla il menu per la selezione della modalità di guida
 - **Informazioni** - Informazioni sulle impostazioni della modalità
- **Sport** - Attivazione della modalità Sport
 - **Chiudi** - Annulla il menu per la selezione della modalità di guida
 - **Informazioni** - Informazioni sulle impostazioni della modalità
- **Eco** - Attivazione della modalità a basso consumo di carburante
 - **Chiudi** - Annulla il menu per la selezione della modalità di guida
 - **Informazioni** - Informazioni sulle impostazioni della modalità
- **Individual** - Attivazione della modalità Individual (personalizzata)
 - **Chiudi** - Annulla il menu per la selezione della modalità di guida
 - **Impostaz.** - Impostazione personalizzata
 - **Sterzo**:- Impostazione delle caratteristiche del servosterzo
 - **Normal** - normale
 - **Sport** - sportiva

- **Motore:** - Impostazione delle caratteristiche del motore (propulsione)
 - **Normal** - normale
 - **Sport** - sportiva
 - **Eco** - risparmio
- **ACC:** - Impostazione dell'accelerazione del veicolo tramite l'attivazione dell'impianto adattivo di regolazione velocità
 - **Normal** - normale
 - **Sport** - sportiva
 - **Eco** - risparmio
- **Fari direzionali:** - Impostazione della caratteristica dei fari anteriori adattivi
 - **Normal** - normale
 - **Sport** - sportiva
 - **Eco** - risparmio
- **Climatizzazione** - Impostazione della caratteristica del Climatronic
 - **Normal** - normale
 - **Eco** - risparmio
- **Azzeramento modalità** - Impostazione di tutte le voci di menù che sono in modalità **Individual** nella modalità **Normal**
 - **Annulla** - Mantenimento dell'attuale impostazione.
 - **Azzer** - Impostazione di tutte le voci di menù su **Normal**

i Avvertenza

Se il dispositivo nel menu "Selezione modalità di guida" non viene azionato per oltre 10 secondi, il dispositivo sarà commutato nell'ultimo menu selezionato oppure sarà spento.

Dati del veicolo



Fig. 21 Dati/Stato del veicolo



Fig. 22

Sistema di controllo della pressione pneumatici - Esempio dimostrativo: controllare lo pneumatico posteriore destro e la sua pressione

Richiamo del menù principale

► Premere il tasto **(CAR)** →

Dati del veicolo visualizzati » fig. 21

- A** Distanza percorsa
- B** Tempo al volante
- C** Velocità media
- D** Consumo medio di carburante
- E** Autonomia indicativa¹⁾

¹⁾ Nei veicoli con propulsione a CNG (metano compresso) l'autonomia approssimativa viene visualizzata separatamente per benzina e CNG.

- F** La raffigurazione dell'autonomia (se l'autonomia prevista è inferiore a 300 km, la vettura si avvicina lentamente in direzione del simbolo )
- G** Rappresentazione del veicolo (le aree del veicolo che appaiono colorate fanno riferimento a messaggi di avvertimento relativi a queste aree. Toccando l'immagine del veicolo, saranno visualizzati i testi degli avvisi)

■ **Dati** - Visualizzazione dei dati del veicolo

Sul display può essere visualizzata una delle tre memorie dati del veicolo » **fig. 21**.

- **Da partenza** - Dati sui singoli percorsi
- **Dati di lungo periodo** - Dati di lungo periodo relativi ai percorsi
- **Dall'ultimo rif. carb.** - Dati dall'ultimo rifornimento di carburante

Si può passare da una memoria dati del veicolo ad un'altra con l'ausilio dei tasti funzione ◀▶.

- **Cons. comf.** - Visualizzazione fino ad un max. di tre utenze che presentano la più alta percentuale di consumo di carburante (ad es. climatizzatore e simili) e visualizzazione della quantità di carburante consumata per il funzionamento di tutti i sistemi di comfort.
- **Stato veicolo** - Visualizzazione delle informazioni sullo stato del veicolo » **fig. 21** o sul controllo della pressione pneumatici
 - **Stato veicolo** - Visualizzazione delle informazioni sullo stato del veicolo
 - ✓ - nessun messaggio /  **Comunicati** - Messaggi di avvertimento sullo stato del veicolo, il numero di messaggi (se è presente un solo messaggio, sarà visualizzato solo un testo del messaggio di avvertimento)
 -  **Start/St.** - Visualizzazione delle informazioni sullo stato del sistema START-STOP
 - **Indic. sist. contr. pneum.** - Funzione di controllo della pressione pneumatici » **fig. 22**
 -  **SET** - Avvio di una nuova procedura di calibrazione

Si può passare da un menù all'altro con l'ausilio dei tasti funzione ◀▶.

i **Avvertenza**

Dopo l'azionamento del tasto  si visualizza l'ultima vista del menù .

Riscaldamento e ventilazione ausiliari (autonomi)

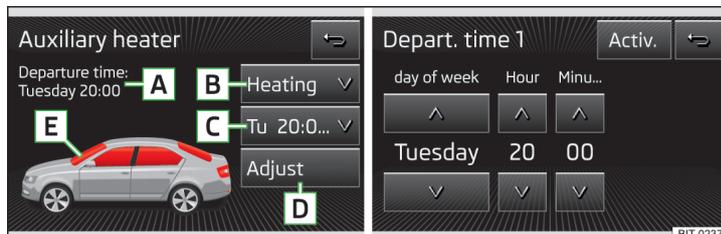


Fig. 23 Riscaldamento autonomo Menu principale / Impostazione dell'orario predefinito di accensione

Richiamo del menù principale

► Azionare il tasto  sul pannello di comando del Climatronic → .

oppure

► Azionare il tasto  → .

Menù principale - Informazioni e tasti funzione » **fig. 23**

- A** Ora della partenza: giorno della settimana e ora in cui il veicolo deve essere pronto a funzionare
 - B** Riscaldamento/Ventilazione: Impostazione della modalità operativa
 - C** Lista degli orari predefiniti, attivazione/disattivazione dell'orario predefinito
 - D** Impostazione dell'orario predefinito di accensione 1-3 e della durata (10-60 minuti)
 - E** con il riscaldamento attivo le finestre sono raffigurate in rosso / con la ventilazione in corso le finestre sono raffigurate in blu
- È possibile attivare sempre un solo orario predefinito alla volta. L'orario predefinito di accensione attivato sarà disattivato nuovamente dopo l'avvio automatico. Per l'avvio successivo è necessario attivare uno degli orari predefiniti di accensione.
- L'impianto si disinserisce al termine della durata di funzionamento impostata o può essere spento premendo il tasto con il simbolo  per l'attivazione/disattivazione diretta oppure tramite il telecomando radio. ►

i Avvertenza

- Nella selezione del giorno, nell'orario predefinito si trova una posizione vuota tra domenica e lunedì, senza giorno indicato. Scegliendo questa posizione, il veicolo sarà sempre pronto all'orario selezionato, indipendentemente dal giorno della settimana.
- Se viene impostato un orario diverso » [pagina 14](#), *Impostazioni ora e data*, l'orario predefinito sarà automaticamente disattivato. Sarà necessario attivare nuovamente l'orario predefinito.

Sistemi ESC e ASR

➤ Premere il tasto  →  → **Sist. ESC**

- **Attivato** - Attivazione di tutte le componenti del sistema ESC
- **ASR off** - Disattivazione del sistema ASR
- **ESC Sport** - Attivazione del sistema ESC Sport

Pneumatici

➤ Premere il tasto  →  → **Pneumatici**.

- *Indic. sist. contr. pneum.* - Sistema di controllo della pressione pneumatici
 - **Ⓛ SET** - Avvio di una nuova procedura di calibrazione
- *Pneumatici invernali* - Impostazione della limitazione di velocità per i pneumatici invernali
 - **Avvert. velocità eccessiva** - Attivazione/Disattivazione del messaggio di avvertimento velocità eccessiva per pneumatici invernali
 - **Avvertenza a** - Impostazione della velocità per il messaggio di avvertimento

Sistemi di assistenza

➤ Premere il tasto  →  → **Assistenza alla guida**.

- *ACC (regol. distanza)* - Impostazione del sistema di controllo adattivo di regolazione della velocità
 - **Progr. di guida**: - Impostazione dell'accelerazione del veicolo tramite l'attivazione del sistema di controllo adattivo di regolazione velocità¹⁾
 - **Normal** - normale
 - **Sport** - sportiva
 - **Eco** - risparmio
 - **Ultima distanza selezion** - Attivazione/disattivazione dell'ultima distanza selezionata
 - **Distanza**: - Impostazione del monitoraggio della distanza dal veicolo precedente
 - **M. piccola** - distanza molto ravvicinata
 - **Piccola** - distanza ravvicinata
 - **Medio** - Distanza media
 - **Grande** - distanza elevata
 - **M. grande** - distanza molto elevata
 - *Front Assist* - Impostazione dell'assistente di monitoraggio della distanza dal veicolo precedente
 - **Attivo** - Attivazione/disattivazione dell'assistente
 - **Preavvertimento** - Attivazione/disattivazione del preavvertimento
 - **Visual. avvertim. distanza** - Attivazione/disattivazione della visualizzazione avvertimento distanza
 - *Lane Assist* - Impostazione dell'assistenza al mantenimento della corsia
 - **Attivo** - Attivazione/disattivazione dell'assistente
 - **Guida corsia adattiva** - Attivazione/Disattivazione della guida corsia adattiva
 - *Rilev. stanchezza conduc.* - Attivazione/disattivazione della rilevazione della stanchezza del conducente
 - *Sist. prot. occup. ProActive* - Attivazione/disattivazione della protezione proattiva dei passeggeri

¹⁾ Nei veicoli con la selezione della modalità di guida questa impostazione si esegue nel menu » [pagina 38](#), *Selezione della modalità di guida(Driving Mode Selection)*.

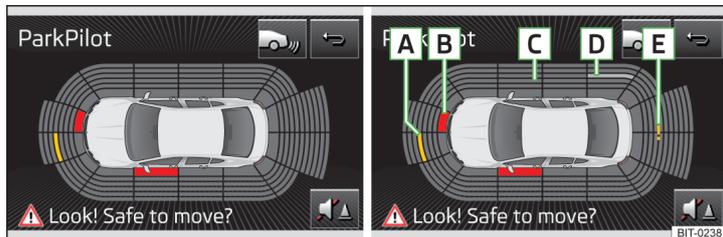


Fig. 24 Visualizzazione sullo schermo del sistema ottico ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio

Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio - Tasti funzione e avvertimento ostacoli » fig. 24

↔ Passaggio alla visualizzazione della telecamera di retromarcia .

↔ Disattivazione del sistema ottico ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio

🔊/🔊 Attivazione/disattivazione del sistema ausiliario di segnalazione acustica per manovre di parcheggio

⚠ Visualizzazione avvertenza: **Controllare l'area di manovra!**

A Un ostacolo riconosciuto nella corsia di marcia fino al di fuori della zona di collisione viene visualizzato con un trattino giallo.

B Un ostacolo riconosciuto all'interno della zona di collisione viene visualizzato con un trattino rosso 🛑. Non proseguire la marcia nella direzione dell'ostacolo!

C un'area priva di ostacoli riconosciuti viene visualizzata con un trattino trasparente.

D Un ostacolo riconosciuto al di fuori della zona di collisione viene visualizzato con un trattino bianco.

E è presente un errore di sistema (non ha luogo alcuna visualizzazione degli ostacoli)

➤ Premere il tasto **CAR** → 🗨 → **Parcheggio e manovre**.

- **ParkPilot** - Impostazione del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio
- **Attivo** - Attivazione/disattivazione del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio
- **Attivazione automatica** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione ridotta del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio (con marcia in avanti)
- **Volume davanti** - Impostazione del volume dei toni del segnale per il riconoscimento di un ostacolo anteriore
- **Tonalità davanti** - Impostazione della tonalità del segnale per il riconoscimento di un ostacolo anteriore
- **Volume dietro** - Impostazione del volume dei toni del segnale per il riconoscimento di un ostacolo posteriore
- **Tonalità dietro** - Impostazione della tonalità del segnale per il riconoscimento di un ostacolo posteriore
- **Abbass. entertain** - Riduzione del volume audio degli altoparlanti (Audio)

i Avvertenza

La visualizzazione ridotta del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio può essere trasformata in visualizzazione a schermo intero, toccando lo schermo nell'area del messaggio.

Luci

➤ Premere il tasto **CAR** → 🗨 → **Luci**.

- **Luci soffuse** - Impostazione delle luci abitacolo
 - **Illuminaz. strumenti** - Impostazione della luminosità dell'illuminazione strumenti/interruttori
 - **Illuminaz. vano piedi** - Impostazione della luminosità dell'illuminazione del vano piedi
- **Assistenza luci** - Impostazione dell'illuminazione esterna
 - **Assistenza luci** - Attivazione/Disattivazione della funzione di assistenza all'inserimento degli abbaglianti
 - **Durata accens.:** - Impostazione della sensibilità del sensore di luce nei confronti della variazione d'intensità luminosa ambientale
 - **Presto** - Sensibilità elevata
 - **Medio** - Sensibilità media
 - **Tardi** - Sensibilità ridotta
 - **Luci autom. (pioggia)** - Attivazione/disattivazione della regolazione automatica delle luci in caso di pioggia
 - **Luci diurne** - Attivazione/disattivazione delle luci diurne

- **Frecce comfort** - Attivazione/disattivazione delle frecce comfort
- **Modal. viaggio:** - Impostazione luci turistiche
 - **Sinistra** - per la guida a destra
 - **Destra** - per la guida a sinistra
- **"Coming/Leaving Home"** - Impostazione della funzione COMING HOME / LEAVING HOME
 - **"Funz. Coming Home"** - Impostazione della durata dell'illuminazione dopo che si è abbandonato il veicolo (0-30 secondi, 0 - la funzione è disattivata)
 - **"Funz. Leaving Home"** - Impostazione della durata dell'illuminazione dopo che si è sbloccato il veicolo (0-30 secondi, 0 - la funzione è disattivata)

Specchietti e tergicristalli

- Premere il tasto  →  → **Specchietti e tergicristalli.**
- **Specchietti** - impostazione degli specchietti
 - **Regolazione sincronica** - Attivazione/disattivazione della regolazione sincrona degli specchietti esterni
 - **Abbassam (retromarcia)** - Attivazione/Disattivazione dell'abbassamento dello specchietto lato passeggero
 - **Chiusura dopo parcheggio** - Attivazione/Disattivazione della chiusura degli specchietti tramite telecomando o con l'ausilio del sensore nella maniglia (KESY)
- **Tergicristalli** - Impostazione del tergicristalli
 - **Tergitura auto. (se piove)** - Attivazione/disattivazione della tergitura automatica del parabrezza in caso di pioggia
 - **Tergilunotto automatico** - Attivazione/disattivazione del tergilunotto automatico

Apertura e chiusura

- Azionare il tasto  →  → **Apertura e chiusura.**
- **Alzacristalli** - Impostazione dell'alzacristalli
 - **Apert. comfort:** - Impostazione dell'apertura comfort
 - **Tutti** - tutti i finestrini
 - **Conduc.** - Solo il finestrino del conducente
 - **Off** - Disattivazione dell'apertura comfort

- **Chiusura centralizzata** - Impostazione dell'apertura e della chiusura delle porte
 - **Sblocc. porta:** - Impostazione dell'apertura porte
 - **Tutti** - Tutte le porte
 - **Solo 1 porta** - Porta lato guida o, in caso di sistema KESY, porta lato guida o passeggero
 - **Lato** - Porte sul lato guida o, in caso di sistema KESY, porte lato guida o passeggero
- **Chiusura autom. serrature** - Attivazione/Disattivazione del meccanismo di bloccaggio automatico alla partenza
- **Conferma acustica** - Attivazione/Disattivazione del segnale acustico al bloccaggio e allo sbloccaggio della vettura con un sistema antifurto

Sedili

- Azionare il tasto  →  → **Sedili.**
- **Memorizza posizione sedile** - Salva la posizione del sedile conducente e degli specchietti esterni quando si chiude la vettura tramite la chiave con comando a distanza
- **Chiave veicolo attivata** - Attivazione/Disattivazione della memorizzazione della posizione del sedile conducente e degli specchietti esterni quando si chiude la vettura

Quadro strumenti (Display multifunzione)

- Azionare il tasto  →  → **Quadro strumenti.**

In questo menù esiste la possibilità di attivare/disattivare la rappresentazione delle voci di menù del display multifunzione nel display del quadro strumenti e di azzerare i dati di marcia.

- **Consumo attuale** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione del consumo attuale di carburante
- **Consumo medio** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione del consumo medio
- **Qtà aggiunta carburante** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione quantità di aggiunta del carburante
- **Dispositivi comfort** - Attivazione/Disattivazione della segnalazione di consumo dei dispositivi comfort
- **Consigli ecologici** - Attivazione/Disattivazione della comunicazione di consigli per una guida a basso consumo di carburante

- **Durata viaggio** - Attivazione/Disattivazione visualizzazione della durata del viaggio
- **Distanza percorsa** - Attivazione/Disattivazione visualizzazione della distanza percorsa
- **Velocità media** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione velocità media
- **Tachimetro digitale** - Attivazione/Disattivazione visualizzazione della velocità effettiva
- **Avvert. velocità eccessiva** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione del messaggio di avvertimento velocità eccessiva
- **Temper. olio** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione della temperatura dell'olio
- **Temperatura liq. di raffr.** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione temperatura del liquido di raffreddamento
- **Azzeram. dati dalla partenza** - Azzeramento della memoria parziale sullo schermo del dispositivo e sul display del quadro strumenti
- **Azzer. dati di lungo periodo** - Azzeramento della memoria di lungo periodo sullo schermo del dispositivo e sul display del quadro strumenti

Impostazioni ora, data e unità di misura

► Azionare il tasto **CAR** → **Ora e data**.

Descrizione delle impostazioni dell'ora e della data » [pagina 14](#)

► Azionare il tasto **CAR** → **Unità di misura**.

Descrizione delle impostazioni delle unità di misura » [pagina 14](#).

Service

► Azionare il tasto **CAR** → **Service**.

- **VIN: ...** - Visualizzazione del numero di telaio del veicolo
- **Ispezione: --- oppure ---** - Numero di km/giorni fino al successivo intervento service
- **Cambio dell'olio: --- oppure ---** - Numero di km/giorni fino al successivo cambio dell'olio motore

Ripristina impostazioni standard

► Azionare il tasto **CAR** → **Impostazioni standard**.

In questo menù esiste la possibilità di ripristinare le impostazioni standard delle voci di menù relative alle impostazioni dei sistemi del veicolo.

- **Tutte le impostazioni**
- **Tutte le impostazioni** - Ripristino delle impostazioni di **tutte** le voci di menù
- **Singole impostazioni**
- **Assistenza alla guida** - Ripristino del menù **Assistenza alla guida**
- **Parcheggio e manovre** - Ripristino del menù **Parcheggio e manovre**
- **Luci** - Ripristino del menù **Luci**
- **Specchietti e tergicristalli** - Ripristino del menù **Specchietti e tergicristalli**
- **Apertura e chiusura** - Ripristino del menù **Apertura e Chiusura**
- **Quadro strumenti** - Ripristino del menù **Quadro strumenti**

Se si seleziona una delle voci di menu sopra riportate, il sistema chiederà conferma del ripristino delle impostazioni standard.

- **Annulla** - Ritorno al menu superiore
- **Azzerà** - Ripristina le impostazioni

Impostazione del Climatronic



Fig. 25
Climatronic: Menu principale

Nel menù del Climatronic, sullo schermo sarà visualizzata la temperatura desiderata impostata sul lato conducente e sul lato passeggero » [fig. 25](#).

In funzione della temperatura impostata sarà visualizzato il flusso d'aria proveniente dalle bocchette di ventilazione in colore blu (temperatura inferiore a 22°C) o in colore rosso (temperatura superiore a 22,5°C).

Con il funzionamento automatico del Climatronic sarà visualizzata sullo schermo la dicitura **AUTO**.

Richiamo del menù principale

► Azionare il tasto **SETUP** sul pannello di comando del Climatronic.

- **Prof. clima: delicat** - minore potenza del climatizzatore, maggiore silenziosità
- **Prof. clima: medio** - Potenza di base del climatizzatore
- **Prof. clima: intens** - Aumentata potenza del climatizzatore
- **On/Off** - Attivazione/Disattivazione del Climatronic

-  - Impostazione del riscaldamento e della ventilazione autonomi » [pagina 40](#)
-  - Impostazioni per il Climatronic
 - **Prof. climatiz.:** - Vedere il profilo di climatizzazione (Delicato, Medio, Inten.)
 - **Ricircolo automatico** - Attivazione/Disattivazione del ricircolo automatico
 - **Riscald. suppl. automatico** - Attivazione/Disattivazione del riscaldamento rapido dell'abitacolo
 - **Riscaldam. autom. finestr.** - Attivazione/disattivazione del riscaldamento automatico del parabrezza

Avvertenza

- Se il dispositivo nel menu Climatronic non viene azionato per più di 10 secondi e non è stato acceso prima del richiamo del menu Climatronic, il dispositivo verrà spento.
- Se il funzionamento automatico Climatronic viene disattivato, aumentando o riducendo il numero di giri della ventola, non sarà visualizzata la raffigurazione a colori del flusso dell'aria dalle bocchette di ventilazione.

Indice alfabetico

A

ACC	41
Accensione del dispositivo	6
Allestimento del veicolo	
Dichiarazione di conformità	4
Altre lingue per la tastiera	14
AM	16
Apertura degli specchietti interni - Chiusura in fase di parcheggio	43
Apertura dei finestrini	43
Apertura delle porte	43
ASR	41
Assistenza	44
Audio	
Media	21
Radio	16
Audio Bluetooth	25
Ausilio al parcheggio	42
AUX	26
Avvertenze importanti	4
Schermo a sfioramento (Touchscreen)	6

B

Banca dati multimedia	
Media	22
Banda di frequenza	
vedere Menu principale	16
Barra di stato	7
Bluetooth	
attivazione/disattivazione	15
Collegare il dispositivo al telefono	29
Impostazioni	15
Visibilità	15

C

Cancellare il telefono dall'elenco dei dispositivi accoppiati	33
Chiusura automatica	43
Climatronic	
Funzionamento automatico	44
Funzionamento automatico di ricircolo dell'aria	44
Modalità di funzionamento	44
Collegare il dispositivo con il telefono	30
Collegare il telefono con il dispositivo	31
COMING HOME	42
Comunicazione	27
Condizioni per l'accoppiamento	30
Consigli eco	43
Controllo adattativo velocità di crociera	41
Controllo automatico degli abbaglianti - Head Light Assist	42
Controllo automatico fari in caso di pioggia	42
Conversazione telefonica	37
DTMF	37

D

DAB	16
Impostazioni	20
Data	14
Dati	
Dispositivi comfort	39
Marcia	39
Stato del veicolo	39
Dati di marcia	43
Descrizione del dispositivo	5
Dichiarazione di conformità	4
Disattivazione automatica del dispositivo	5
Display	6
Display di inserimento	
Caratteri della lingua	14
Display di inserimento con tastiera	8
Display di inserimento con tastiera numerica	8

Display MAXI DOT

Media	10
Radio	10
Telefono	11
Utilizzo	9
Display multifunzione	43
Dispositivi comfort	39
Driving Mode Selection	38
DTMF	37

E

Elenco	
Media	21
Elenco dei contatti telefonici	35
Elenco delle chiamate	36
Elenco delle stazioni disponibili	
Radio	17
ESC Sport	41

F

Filtro PTY	17
FM	16
Impostazioni	20
FONTE AUDIO	23
Formati dei file	24
Requisiti e limitazioni	24
Front Assist	41
Funzione Memory della chiave con comando a distanza	43
Funzioni del telefono	33

I

Illuminazione della strumentazione	42
Impostare i sistemi del veicolo	
Display multifunzione	43
Impostazione dei sistemi della vettura	
Parcheggio e manovre	42

Impostazione dei sistemi del veicolo		Inclinazione della superficie degli specchietti -		Menu	
Sistema ESC	41	Abbassamento in retromarcia	43	Media	21
Impostazione dei sistemi del veicolo		Informazioni di sistema	15	Radio	16
Pneumatici	41	Informazioni introduttive	4	Telefono	27
Riscaldamento e ventilazione ausiliari (autonomi)	40	Dichiarazione di conformità	4	Menù	
Sistemi di assistenza	41	Protezione componenti	4	Impostazioni del dispositivo	13
Impostazioni				Setup	13
altre lingue per la tastiera	14	L		Menu principale	
Amministrazione preferiti	34	Lampeggiante cambio corsia	42	Media	21
Bluetooth	15	Lane Assist	41	Telefono	28
DAB	20	LEAVING HOME	42	Messaggi di avvertimento	5, 39
Dispositivo	13	Letto Bluetooth	25	Modalità di guida	38
FM	20	Leva di comando	9	Multimedia	
Informazioni di sistema	15	Limitazione di velocità per pneumatici invernali	41	AUX	26
Lingua	13	Luci diurne	42	USB	26
Media	23	Luci turistiche - Modalità di viaggio	42	Mute	6
Menù	13			N	
Modalità di guida	38	M		Notiziari sul traffico (TP)	19
Ora e data	14	Media	21	Numero di telaio della vettura	44
Profilo utente	34	Audio Bluetooth	25	Numero di telefono	34
Radio	19	AUX	26	Numero VIN	44
ripristinare le impostazioni standard	15	Banca dati multimedia	22	O	
Schermo del dispositivo	14	Browser	21	ora	14
Suono	13	Elenco	21	P	
Tastiera	14	Fonte audio	23	Panoramica del dispositivo	5
Telefono	29	Formati dei file	24	Prefisso di un numero di telefono	34
Unità di misura	14	Impostazioni	23	Profili Bluetooth	32
Volume	6	Media supportati	24	Protezione antifurto	4
Impostazioni dei sistemi della vettura		Menu principale	21	Protezione componenti	4
Ripristina impostazioni standard	44	Requisiti e limitazioni	24	Protezione proattiva dei passeggeri	41
Impostazioni dei sistemi del veicolo		Riproduzione	23	Q	
Apertura e chiusura	43	Scheda di memoria SD	25	Quadro strumenti	43
Climatronic	44	Selezionare una fonte audio	24		
Luci	42	USB	26		
Sedili	43	Utilizzo	21		
Specchietti e tergicristalli	43	Volante multifunzione	10		
Impostazioni del dispositivo	13	Memorizzare stazioni radio	18		
Impostazioni del veicolo	38				
Impostazioni standard	15, 44				

R

Radio _____	16
Elenco delle stazioni disponibili _____	17
Impostazioni _____	19
Impostazioni DAB _____	20
Impostazioni FM _____	20
Memorizzare stazioni _____	18
Menu principale _____	16
Notiziari sul traffico (TP) _____	19
Premessa _____	16
Ricerca stazione _____	18
Selezione stazione _____	18
Utilizzo _____	16
Volante multifunzione _____	10
Regolazione sincrona dei due specchietti _____	43
Ricezione radio digitale _____	
Impostazioni _____	20
Rilevazione della stanchezza _____	41
Riproduzione _____	
Media _____	23
Riscaldamento e ventilazione ausiliari (autonomi) _____	
Impostazioni _____	40
Rubrica telefonica _____	35

S

Scheda di memoria SD _____	25
Schermo _____	6
Schermo a sfioramento (Touchscreen) _____	6
Schermo del dispositivo _____	14
avvertenze importanti _____	6
Manutenzione _____	6
Tastiera _____	8
tastiera numerica _____	8
Utilizzo _____	7
Sedili _____	
Impostazioni _____	43
Selezionare una fonte audio _____	
Media _____	24

Selezione della banda di frequenza

vedere Menu principale _____	16
Selezione della modalità di guida _____	38
Selezione della stazione radio _____	
vedere Menu principale _____	16
Sensore luce - Attivazione delle luci _____	42
Setup _____	13
Sistema di controllo della pressione pneumatici _____	39, 41
Sistemi del veicolo _____	38
Spegnimento del dispositivo _____	6
START-STOP _____	39
Stazioni _____	
vedere Menu principale _____	16
Stazioni radio _____	
Memorizzare stazioni _____	18
Ricerca stazione _____	18
Selezione stazione _____	18
Suono _____	13

T

Tastiera _____	8, 14
Tasti funzione _____	7
Telefono _____	27
Cancellare il telefono dall'elenco dei dispositivi accoppiati _____	33
Chiamata rapida di un numero telefonico _____	34
Collegamento rapido con il telefono _____	32
collegare al dispositivo _____	29
Collegare il dispositivo con il telefono _____	30
Collegare il telefono con il dispositivo _____	31
Condizioni per l'accoppiamento _____	30
Conversazione telefonica _____	37
Elenco delle chiamate _____	36
Funzioni _____	33
Impostazioni _____	29
Inserie un numero di telefono _____	34
Interruzione della connessione _____	33
Menu principale _____	28
Messaggi a video _____	28

Prefisso di un numero di telefono _____	34
Profili Bluetooth _____	29, 32
Rubrica telefonica _____	35
Selezione del telefono _____	32
Volante multifunzione _____	11
Tergitura automatica del lunotto _____	43
Tergitura automatica del parabrezza in caso di pioggia _____	43
TP (Notiziari sul traffico) _____	19

U

Unità di misura _____	14
USB _____	26
Utilizzo _____	
Radio _____	16
Utilizzo del dispositivo _____	7
Display MAXI DOT _____	9
Leva di comando _____	9
Schermo del dispositivo _____	7
Volante multifunzione _____	10, 11

V

Visualizzazione sullo schermo _____	7
Volante multifunzione _____	
Media _____	10
Radio _____	10
Telefono _____	11
Volume _____	
disattivare _____	6
impostare _____	6

ŠKODA AUTO a.s. lavora costantemente al perfezionamento di tutti i tipi e modelli. Dobbiamo perciò riservarci il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al prodotto relative a forma, equipaggiamento e tecnologia. Le informazioni riguardo la dotazione, le caratteristiche estetiche, le prestazioni, le dimensioni, i pesi, il consumo di carburante, le norme e le funzioni delle vetture rispecchiano pertanto la situazione vigente al momento della chiusura di redazione. Alcuni allestimenti verranno eventualmente introdotti in un secondo tempo o saranno disponibili solo in determinati mercati; ulteriori informazioni sono disponibili presso i partner ŠKODA. Le indicazioni, illustrazioni e descrizioni riportate nel presente manuale non costituiscono alcuna base per la rivendicazione di eventuali diritti.

È vietata la ristampa, la riproduzione, la traduzione o qualsiasi altra forma d'utilizzo, anche parziale, senza l'autorizzazione scritta di ŠKODA AUTO a.s..

Tutti i diritti d'autore sono espressamente riservati alla ŠKODA AUTO a.s..

Con riserva di modifica.

Pubblicato da: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2014

www.skoda-auto.com

Swing: Octavia
Infotainment italsky 05.2014
S00.5614.28.50
5E0 012 750 DE